

Domače vesti

Božič ne bo bel?

Clevelandsko vreme, čigar poglavitna značilnost je njegova muhavost, nam zadnji čas naravnost izzivalno kaže. Do božiča je samo še dva dni, pa nič ne kaže, da bomo dobili kaj snega, ki bi po pravih tradicijah moral zapasti ter preskrbeti pravo scenerijo za božične praznike. Če bi se to vendar le zgodilo, se bomo mogli za belino zahvaliti edino muhavosti našega vremena.

Vreme širom Zedinjenih držav je zadnji čas v obče zelo milo. Edina izjema so pokrajine ob kanadski meji. Za danes nam vremenski urad obeta nekoliko dežjem pomešanega snega, ampak ne toliko, da bi se kaj poznalo.

Uradniki za leto 1948

Na letni seji društva "Blejsko jezero", št. 27 SDZ so bili izvoljeni sledeči uradniki za leto 1948: Predsednik George Panchur, podpredsednik Frank Fende, tajnica Mary Marn, 18103 Neff Rd. tel. KENmore 5934, blagajnik Vinko Starman, zapisnikar James Koželj, predsednik nadzornega odbora Joseph Zele ml., nadzornika: Louis Samsa in Peter Tomšič, zdravniki: Albin Urankar, Carl W. Rotter, Siegel, Skur. Društvo zboruje kot ponavadi, vsako tretjo nedeljo v mesecu dopoldne v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Pobiranje asesmeria

Tajniki društva, ki zbirajo v Slovenskem domu na Holmes Ave., bodo tudi danes večer (23. dec.) pobirali asesmeria. Prosi se člane, da to vpoštevajo.

Visok bonus

Lincoln Electric Co. je te dni, kakor vsako leto, naznanila, da njeni delavci in uradniki dobijo \$3.800.000 bonusa. Izplačila posameznikom znašajo od \$25 do \$35.000. Povprečni stari delavci bodo prejeli po več tisoč dolarjev. Manjše bonuse je objavljalo tudi več drugih clevelandskih tovarn.

Na obisku

Poznana Mr. in Mrs. Joseph Birk sta prišla iz Ft. Lauderdale, Fla., na kratak obisk v Cleveland. Nahajata se pri sestri Mr. Birka, Mrs. Milka Filipich na 14505 Woodworth Ave.

Glede nove voznine

Mestna zbornica je na snojnji seji ostro kritizirala povišanje voznin pri mestnem prevoznem sistemu, ampak ko je bil stavljen predlog, da se povišanje zavrne, ni dobil dovolj glasov, pač pa je bilo sklenjeno, da se zadeva izroči transportnemu odseku. Nove voznine bodo torej stopile v veljavo v soboto opolnoči, kakor je odredila mestna transportna komisija.

Vaje preložene na petek

Pevske vaje zbora Jadran se ne bodo vršile v sredo kot ponavadi, pač pa v petek večer ob navadnem času in v navadnih prostorih.

Prvorojenc

Vile rojenice so se zglasile pri družini Mr. in Mrs. Louis Lolar na 17406 Grovewood Ave. in pustile v spomin krepkega sinčka-prvorojenca. S tem sta prvič postala stari oče in stara mama poznana Mr. in Mrs. Louis Royc. Mati in dete se nahajata v Huron Rd. bolnišnici in se dobro počutita. Čestitamo!

Italija dobila novo republikansko ustavo

Ustava je bila sprejeta s 453 proti 62 glasovom; monarhija je s tem za vselej ukinjena

RIM, 22. dec.—V italijanskem parlamentu je bila s 453 proti 62 glasovom sprejeta nova republikanska ustava, s katero je legalno in za vselej ukinjena monarhija.

Nova ustava bo postala izvršna s 1. januarjem leta 1948.

Samo zakrknjeni monarhistični poslanci so glasovali proti ustavi, toda velika večina jo je pozdravila z viharim ploskanjem in navdušenimi vzkliki.

Komunistični predsednik parlamenta Umberto Terracini je prevzel od čuvstev, naznanil izid glasovanja in nato vzkliknil: "Naj dolgo živi demokratična republika Italija, miroljubna in neodvisna!"

Inozemski ambasadorji bili prisotni

V množici en tisoč motrilcev so se nahajali tudi ameriški ambasador James Clement Dunn in diplomatični predstavniki Anglije, Francije in Sovjetske zveze, ki so tudi vstali in s ploskanjem pozdravili izid glasovanja.

Pred parlamentom pa se je zbrala množica Italijanov, ki je veselo vzklikala. Samo 62 poslancev, ki so volili proti ustavi, so se vzdržali vsakega ploskanja.

Nova italijanska ustava je prva v teku 99 let. Zamenjala bo ustavo pijemontskega kralja Karla Alberta iz leta 1848, ki je pozneje postala ustava združene Italije.

Jutri bo Terracini nesel ustavo, na kateri se je delalo 18 mesecev, predsedniku republike Enrico De Nicoli na podpis.

Zene dobile volino pravico in enakopravnost

Z novo italijansko ustavo so Italijanke prvič v zgodovini dobile volino pravico in popolno enakopravnost z moškimi na vseh področjih. Nadalje ustava jamči pravice delavcem, rimskokatoliška vera pa je postala uradna vera Italije.

Pri sestavljanju ustave so se komunisti močno upirali proglasenju katoliške vere za državno, toda niso uspeli, da bi se ta privilegij katoliški cerkvi ukinilo. Posrečila pa se jim je poraziti predlog, po katerem bi razporeke bile nepostavne in dalje so uspeli, da se je v ustavo vključila klavzula, po kateri bodo nezakonski otroci uživali iste pravice kot zakonski.

STRELSKA BITKA V OSRČJU COLUMBUSA

COLUMBUS, O., 22. dec.—Po trimiljskem lovu, ki se je končal v osrčju tega mesta s strelsko bitko, sta bila nocoj zajeta dva komaj 17 let stara bandita, ki sta v ukradenem avtomobilu na domu oropala neko žensko v Wooster, O. Fantalina sta bila tekom streljanja s policijo težko ranjena.

Na počitnice v Californijo

Na božični večer se bosta podale na dvo-tedenske počitnice v sončno Californijo, Miss Lillian Gornik iz 1152 E. 168 St., in Miss Regina Lach iz 1229 E. 173 St. Zelimo jima obilo zabave in srečen povratek!

20 UNČ TEŠKO DETE ROJENO; ŽIVI 16 DNI

MINNEAPOLIS, 22. dec.—Danes so zdravniki odkrili, da je bilo 6. decembra rojeno dete ženskega spola, ki je ob rojstvu tehtalo samo 20 unč. Deklica je bila ob rojstvu samo 11 palcev dolga, ampak drugače popolnoma normalna. Izza rojstva se je otrokova teža povečala za 4 unče.

Dr. Melvin Baken, ki je bil navzoč pri porodu, pravi, da je to eno najmanjših detet, ki je toliko časa ostalo pri življenju, ampak nima dosti upanja, da bo ostalo pri življenju. Rojeno je bilo tri mesece prezgodaj. Oče in mati sta srednjih let.

Novi grobovi

JOHN F. GODEC

Kot smo včeraj poročali, je umrl John F. Godec, star 42 let. Stanoval je na 6907 St. Clair Ave. Rojen je bil v Clevelandu. Tukaj zapuša žalujočo soprogo Anno, rojeno Noršič, sina Johna, starše Joseph in Marjana Godec, brata Louis in Frank, tri sestre: Emelja, Mrs. Mary Tekavec in Mrs. Angela Klemenčič ter več drugih sorodnikov. Pogreb se bo vršil v sredo zjutraj ob 9.30 uri iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Filipa na St. Clair Ave. in E. 82 St. ter nato na pokopališče Calvary.

ANTON STARIHA

Včeraj zjutraj je nagloma preminil za srčno kap Anton Stariha, star 47 let, stanujoč na 925 E. 224 St., Euclid, O. Rojen je bil v Crsted Butte, Colo. Bil je član društva Naprej, št. 5 SNPJ. Tukaj zapuša žalujočo soprogo Anno, rojeno Straus, doma iz Dvora pri Žužemberku, brata Johna v Sudbury, Canada, dve sestre: Mrs. Christina Bohinc in Mrs. Rose Jakša, ter več sorodnikov, v vasi Omota, fara Semeč pa zapuša starše Anton in Margaret, tri sestre: Marijo, Ano in Louise, brata Louisa in več sorodnikov. Pogreb se bo vršil v petek zjutraj ob 8.15 uri iz Želetovega pogrebnega zavoda na 458 E. 152 St. v cerkev sv. Kristine ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

ZENSKA OBTOŽENA UOMO-RA Z AVTOMOBILOM

PEKIN, 11. 22. dec.—Tu je bila danes aretirana 29 let stara Mrs. Bessie L. Mehs, ki je obtožena, da je namenoma povozila z avtomobilom 24 let starega mehanika. Davida Cowles-a, ki je bil njen sosed. Ženska je po aretaciji rekla, da jo je Cowles "insultiral," ampak je zanikala, da ga je premišljeno povozila. Cowles je bil najden včeraj težko poškodovan na nekončani ulici v ozadju svojega doma, pozneje pa je poškodbam podlegel.

BIVSI IRANSKI PREMIER ARETIRAN PRED BEGOM

TEHERAN, 22. dec. Iranska policija je aretirala bivšega premierja Ahmed Ghavana, ko se je baš pripravljal, da bo zbežal iz dežele v Ameriko.

Ghavan je bil aretiran, potem ko se je poslovlil od ameriškega ambasadorja. Iranski parlament bo izvršil preiskavo v zvezi z obdolžitvami, da je Ghavan odgovoren za položaj iranskega ljudstva, ker ni hotel uvesti potrebnih reform.

Nacistični zločinci obsojeni v Poljski

Na smrt je obsojenih 23, ostali pa dobili zapor

KRAKOV, 22. dec.—Krakovska vrhovna državna sodnija je danes obsodila na smrt 23 nacističnih SS častnikov zaradi zločinov, ki so jih vršili v notoričnem taborišču Oswiecim (Auschwitz).

Pet obtožencev je bilo obsojenih na dosmrtno ječo, šest pa na 15 let ječe, dva na 10 let; trije pa po pet let. Samo eden od obtožencev, dr. Hans Munch, je bil oproščen.

Na čelu na smrt obsojenih zločincev se nahaja Artur Lieb-Henschel, ki je zamenjal bivšega komandanta taborišča Rudolf Hoessa. (Hoessa je bil usmrčen pretekega aprila).

Med na smrt obsojenimi se nahaja tudi Marija Mandel, ki je bila obtožena, da je osebo umorila 10.000 žen.

Na smrt obsojeni Johan Kramer je bil obtožen, da je s svojimi "medicinskimi" eksperimenti ubil na tisoče jetnikov v taborišču.

V obtožnici je državni tožilec obtožil skupino nacističnih zločincev, da so odgovorni za smrt 4.500.000 oseb, ki so umrle radi lakote, trpinčenja, obešanja in v plinskih celicah zloglasnega taborišča Oswiecim.

Obpravna, ki se je začela 24. novembra, je razkrila peklenske načrte nacistov za iztrebljenje vseh Židov, Slovanov in pripadnikov drugih narodnosti, ki so se upirali Hitlerju.

Anderson obelodanil imena špekulantov

WASHINGTON, 22. dec.—Poljedelski tajnik Clinton Anderson je danes objavil imena 711 velikih prekupčevalcev žita in drugih pridelkov, ki so 3. oktobra 1946 in 31. oktobra 1947 špekulirali na blagovnih borzah.

Iz objavljenega imenika je razvidno, da je Edwin W. Pauley, ki sedaj zavzema uradno položaja armadnega tajnika, 31. oktobra tega leta posedal za spekulacijske svrhe 300.000 bušljev ovsa in 300.000 funtov lanenega semena.

Dalje je za enake svrhe Pauley imel 240.000 bušljev ovsa tudi lanskega oktobra.

Imenik vsebuje samo imena velikih prekupčevalcev, ki so po zakonu obvezani dnevno javiti svoje spekulativne nakupe. Ko je Anderson dal imenik v javnost, je rekel, da je prepričan, da ni poleg Pauleya noben visok vladni uradnik med objavljenimi imeni.

EPIDEMIJA KOLERE SE SIRI V SIRJI

DAMASK, Sirija, 22. dec.—Vlada je danes mobilizirala na stotine zdravnikov in študentov, ki bodo izvedli nujno cepljenje proti epidemiji kolere, ki je izbruhnila koncem tedna v Siriji.

ANGLEŠKI CASOPIŠI BODO SE MANJSI

LONDON, 22. dec.—Angleški časopisi, ki že sedaj vsled pomanjkanja papirja spadajo med po obsegu najmanjše časopise na svetu, so bili danes opozorjeni, da bodo verjetno dobili še manj papirja v letu 1948.

Panama zavrgla pogodbo z Ameriko glede 14 baz

Panamčani ne želijo, da jih Amerika štiti pred agresijo

PANAMA, 22. dec.—Panamski parlament, ki šteje 51 poslancev, je nocoj soglasno zavrgel že podpisani sporazum, po katerem bi Zedinjene države dobile na ozemlju Paname 14 vojaških baz, da "jo branijo pred agresijo."

Na tisoče Panamcev je veselo vzklikalo na ulicah, ko je bilo objavljeno, da je parlament po šestih urah debat zavrgel ratifikacijo sporazuma. Pri debatah so mnogi vodilni politiki Paname, med njimi bivši predsednik in štirje bivši zunanji ministri, ostro kritizirali ozadje tega sporazuma, po katerem bi Amerika vzdrževala 13 obrambenih postojank in eno veliko B-23 letalsko bazo pri Rio Hata.

10.000 Panamčanov čakalo, da bo sporazum zavržen

Takoj, ko so se začele v parlamentu debate glede ratifikacije pogodbe, se je na ulicah zbralo nad 10.000 Panamčanov, ki so čakali, kaj bo parlament sklenil.

Predno se je v parlamentu glasovalo o resoluciji, s katero je bilo priporočeno, da se sporazum zavrne, je bilo podano poročilo večine odbora, ki je priporočala, da se sporazum odobri. Manjšina odbora pa je s svojim poročilom priporočala, da se sporazum zavrne, toda da se pusti vrata odprta za obnovo pogajanj z Zedinjenimi državami.

Po dolgih debatah je močan blok poslancev predložil resolucijo, da se sporazum zavrne. V resoluciji ni predvidevano nobeno obnavljanje pogajanj med obema državama. Po kratkih diskusijah je bila resolucija soglasno sprejeta.

Panamčani so pozdravili ta sklep z veselimi vzkliki in petjem narodne himne.

Ameriški državni oddelek noče podati izjave

Ameriški državni oddelek je že 10. decembra objavil, da je bil sklenjen sporazum s panamsko vlado predsednika Enrique Adolfo Jimenez in sicer po pogajanjih, ki so trajala 16 mesecev, toda nocoj je državni oddelek odklonil, da bi podal kakršne koli komentarje glede zavrnitve sporazuma v panamskem parlamentu.

Washingtonski diplomatični opazovalci sodijo, da zavrnitve sporazuma ne pomeni, da bodo morale Zedinjene države takoj izprazniti vojaške postojanke v Panami, kajti da je še vedno v veljavi sporazum iz leta 1942, na podlagi katerega je Amerika te baze dobila. Uradniki so izjavili, da bo državni oddelek čakal na formalno obvestilo in šele potem podvel nadaljne korake.

Panama trdi, da je sporazum potekel

Položaj je sedaj podoben položaju na dan 1. septembra leta 1946, ko je Panama obvestila Zedinjene države, da je sporazum iz leta 1942 (po katerem so Zedinjene države dobile v Panami vojne baze), iztekel. Na to obvestilo pa so Zedinjene države odgovorile, da bo ta sporazum ostal v veljavi, dokler ne poteče eno leto po podpisu mirovne pogodbe z Japonsko.

V panamskem parlamentu je bil sporazum zavržen par ur po-

tem, ko je zunanji minister Florencio Arosemena' p o d a l ostavko, ker se njegova stranka ni strinjala s sporazumom.

Angleški laboriti sprožili kampanjo proti komunistom

LONDON, 22. dec.—Angleška delavska stranka je danes začela s kampanjo proti "komunističnim intrigam in infiltracijami" v organizaciji. Komuniste doži, da so se priključili "hladni vojni" komunističnega obveščevalnega urada proti "zapadni vrsti socializma."

Angleški komunisti so takoj napadli to potezo, ki jo označajo za ameriško zaroto.

Glavni tajnik laboritske stranke Morgan Phillips je naslovil na vse delavske skupine posebno pismo, v katerem svetuje, naj podvzamejo ofenzivo proti komunističnemu vplivu v stranki.

Komunistično glasilo "Daily Worker" pa piše v zvezi s tem:

"Ta napad je vsledil po večmesečnih pripravah ameriškega državnega oddelka, ki deloma deluje potom svojih ambasadorjev, deloma pa potom plačanih agentov Ameriške delavske federacije. Njih cilj je, da razkoljejo delavske unije v Franciji, Italiji in Angliji."

BEVIN VABI RUSIJO NA SODELOVANJE

LONDON, 22. dec.—Angleški zunanji minister Ernest Bevin je danes na banketu Zveze ameriških častnikarjev naslovil na Sovjetsko zvezo apel za sodelovanje v okviru Marshallovega načrta in sicer v interesu "bodočih generacij."

Bevin je urgiral Rusijo, naj ne ustvarja razkol med zapanom in vzhodom, pač pa naj sodeluje z ostalimi vladam pri vseh mednarodnih zadevah.

Angleški zunanji minister je tudi apeliral na Zedinjene države, naj stvarno razmotrivajo o predsednikovi predlogi za \$17.000.000.000, ki so namenjeni za financiranje Marshallovega načrta.

GOV. HERBERT SE ZENI

Iz Columbusa se poroča, da se bo 3. januarja oženil gov. Thomas Herbert, ki se bo poročil z Miss Mildred Helen Stevenson iz Indianapolis, ki je stara okrog 40 let. On je vdovec, star 53 let, in ima dva že odrasla otroka, hčer in sina. Njegova nevesta je bila tudi že preje poročena; od svojega prvega moža je pred leti dobila razporek, toda nima otrok.

WEDEMAYER GRE V KINO?

SANGAJ, 22. dec.—Nepotrjena poročila pravijo, da se bo gen. Albert Wedemeyer vrnil v Kino, da upravlja ameriški možni program.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) — \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) — 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) — 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) — \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) — 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) — 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

Torej Slovani so sužnji...?

V "Cleveland News-u" neki Frank Colby odgovarja na vprašanja čitateljev v svoji koloni "Good Speech." Dne 16. decembra je odgovoril na vprašanje, ki mu ga je poslal neki "čitatelj," ki se je podpisal s MLS. Vprašanje se je glasilo: Ali je zgolj slučaj, da sta si besedi Slovan in suženj (Slav and slave) tako podobni?

Seveda, lahko vsak zastavi taka vprašanja in vsak zgodovinar jih lahko na svoj način pojasni. Toda pri tem slučaju izgleda, da ni šlo za ugotavljanje nekega zgodovinskega dejstva, ampak je šlo več za poudarjanje političnih predsokov proti Slovanom na splošno.

Nihče ni zastavljal takšnih vprašanj, ko so Slovani v drugi svetovni vojni s svojo herojsko borbo celemu svetu dokazali, da niso in da ne marajo biti sužnji. Tudi se nobena živa duša ni spomnila, da bi te dve podobni besedi spravi la v neko medsebojno zvezo, ko so posamezni slovanski narodi res bili sužnji zapadnih sil, ali pa takozvane "zapadne civilizacije."

Kongresnik Eaton, ki iz globine svoje duše sovraži vse, kar je slovansko, tudi je dejal, da so "Slovani sužnji." To je kongresnik Eaton izjavil šele sedaj, ko Slovani nikoli niso bili bolj svobodni, in ko gradijo svojo slovansko enotnost in bratstvo na način, ki bi si ga lahko mnogi drugi narodi vzeli za vzgled.

Konec druge svetovne vojne je prinesel marsikakšno neprijetna presenečenja. "Civilizirani" predstavniki zapadnih dežel niso menda niti slutili, da se bodo morali nekega dneva pogovarjati s predstavniki Slovanov, kot s sebi enakim. Slovani so izšli iz druge svetovne vojne, kot zmagovalci. Priložili so za skupno zmago največ žrtev. Njih domovi, njih prebivalstvo, njihove materialne dobrine je sovražnik tako uničeval, da ni naroda, ki bi tega lahko prebolel. Toda navzlic vsemu temu gorju, so Slovani danes na pozornici sveta najbolj močna sila, brez katere se bodo ureditev sveta ne more sploh zamisliti. Pa ne samo to. Ti slovanski narodi so po stoletjih sužnjevanja tujemu gospodarju dokazali celemu svetu, da se znajo boriti za svobodo in da nikoli več ne bodo tisti resnični sužnji iz preteklosti, ampak vzgled vsemu narodom, ki se še vedno nahajajo v borbi za svojo nacionalno in ekonomsko svobodo.

Tolažiti se danes s takšnimi premissami vprašanji je iluzija, in spuščati se v to vrsto diskriminacije proti Slovanom, ima samo značaj nacistične propagande. V preteklosti ni bil kongresnik Eaton, ki je trdil "da so Slovani sužnji," ampak je to bil Hitler. Tudi Colby-i niso odgovarjali na takšna vprašanja in podajali "zgodovinska pojasnila," ampak so to bili nacistični zgodovinarji, ki so trdili, da so koncem konca Slovani res sužnji. Znano je kaj je zgodovina druge svetovne vojne povedala nacistom in to je tudi najboljši odgovor za vsakega, ki je še v dvomu.

UREDNIKOVA POŠTA

Dobrovoljni odbor pošilja hrano v Jugoslavijo

New York. — "Dobrovoljni odbor za pošiljanje darova" pri Yugoslav American Home, 405 West 41 Street — New York 18, N. Y., je do 31. decembra podaljšal naročila za pošiljanje zavojev hrane in moke v Jugoslavijo.

Z ladjo "Kordun", ki bo odplula iz New Yorka začetkom januarja, lahko pošljete svojcem v Jugoslaviji zavoje in moko. Nobenih naročil pa ne bo odbor sprejemal po 31. decembru.

Kot v preteklosti bo tudi sedaj odbor pošiljal hrano do najbližje železniške postaje v Jugoslaviji, ali pa pristanišče tistega, kateremu je zavoj namenjen.

Naročila za moko: Moko lahko naročite pri odboru po ceni \$13 za 100 funtov bele moke najboljše kvaletete. Opozorja-

mo pa, da soglasno s predpisom tukajšnjih oblasti, ena oseba lahko pošlje le eno vrečo moke eni ter isti osebi v Jugoslaviji. Dovoljeno je pošiljati več vreč, ako jih pošljete različnim osebam. Lahko pa tudi od tu več oseb pošljete vreče z moko eni ter isti osebi v Jugoslavijo. V vsoti \$13 so zaračunani stroški prevoza, cena moki, stroški odbora in stroški prevoza v sami Jugoslaviji.

Zavoji za posameznike: Odbor bo pošiljal zavoje s hrano in obleko, ako jih bodo posamezniki sami prinesli v naš urad. Vsled tehničnih razlogov odbor ne bo pošiljal pakete, ki bodo poslani po pošti, ampak le tiste, ki jih bodo posamezniki sami prinesli.

Zavoji odbora: Da se omogoči pošiljanje paketov tudi tistim, ki ne živijo v New Yorku, bo odbor tudi sedaj pošiljal svoje lastne pakete s hrano. V pa-

ketih se bo nahajala hrana garantirana dobre kvalitete, na izbiri pa imajo naročniki dve vrsti teh paketov, in sicer paket A z 108 funtov in paket B 63 funtov hrane.

Vsebinski paket A, ki stane \$37, je: 30 funtov sladkorja, 20 funtov zelene kave, 20 lb. špageti, 20 lb. riže, 6 lb. masti, 5 lb. ječmena, 2 funti kakava (instant mix), pol funte čaja, 5 škatlic kondensiranega mleka.

Vsebinski paket B, ki stane \$24, je:

15 funtov sladkorja, 10 funtov zelene kave, 10 funtov špageti, 10 funtov riže, 6 funtov masti, 5 funtov ječmena, 2 funti kakava instant mix), pol funta čaja in 5 škatlic kondensiranega mleka.

V ceno so zaračunani popolnoma vsi stroški.

Ker je zadnjič odbor za pošiljanje darov imel sitnosti pri kasiranju čekov, ki so bili na-

slovljeni na razne načine, prosimo, da ob tej priliki pošljete čeke ali na Money Orders na "Dobrovoljni odbor". Obenem s čekom pa pošljite tudi naslov tistih, katerim želite, da se paketi pošljejo.

Dobrovoljni odbor.

Plesna zabava Soc. kluba št. 49

Cleveland, O.—Plesna veselica Soc. kluba številka 49 se bo vršila na božični dan 25. decembra, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob 7. uri zvečer. Za to priliko se je najelo dobro godbo, namreč Vadalovo orkestro. Vsestranska postrežba bo prvovrstna in zabave ne bo manjkalo za nikogar.

Torej, ne pozabite priti v veliko družbo sodrugov in prijateljev ter Zarjanov.

Anton Jankovich.

VERA V JUGOSLAVIJI

Poročilo o razgovorih s katoliškimi, pravoslavskimi, muslimanskimi, judovskimi in protestantskimi voditelji in o preiskavah s pomočjo verskih zavodov ter dokumentov

To poročilo je sestavilo sedem ameriških protestantskih duhovnikov in urednikov verskih listov, ki so obiskali Jugoslavijo poleti 1947.

(Opomba: Z ozira na čine sabotaže pa je treba povedati, da se sporadična nasilja še vedno dogajajo, in to deloma pojasnjuje previdnost s policijo, ki smo jo videli. Precej hrupa so dvignili v gotovih krogih tujezemski časopisi in tudi nekateri ameriški listi ob času našega potovanja po Jugoslaviji—nad smrtno obsodbo dveh menihov od javne sodnije. Rečeno je bilo, da so bili obsojeni na smrt le zaradi tega, "ker so kritizirali Titovo vlado." Ker so nekateri listi pisali v zvezi s to trditvijo, tudi o našem potovanju, podajamo sledečo izjavo:

(Neki ameriški novinar, ki je sledil obravnavi, nam je povedal, da sta oba obtožena bila spoznana krivim soudeležbo bombardiranja tekstilne tovarne v Zagrebu, kjer so bili trije delavci ubiti in veliko dragocebnih strojev uničenih. [Tekstilni izdelki so še vedno velika potreba]. Povedal je, da je devet soobtožencev zatočilo eden drugega ter da so dokazi, ki jih je predložil javni tožilec, pokazali, da so deli bombe bili utihotapljeni iz inozemstva ter da so pri transakciji igrali vlogo tudi ameriški dolarji. Dodal je, da so pri devetih obtoženih zločincih našli iztise nekega hrvaškega časopisa, ki se tiska v Chicagu, v katerih je bil med drugim priobčen tudi članek izpod peresa Stepinčevega tajnika dr. Stjepana Lackovića, ki se sedaj nahaja v Zedinjenih državah. Ta je tudi izdal časopisno izjavo, v kateri je obsojal našo izjavo o verski svobodi, ki smo jo napravili v Beogradu).

Z maršalom Titom smo imeli enourni pogovor v njegovem poletnem bivališču na Bledu. Mnogo smo ga izpraševali glede odnosov države do cerkve. Naša skupina pred tem pogovorom ni nič razpravljala o vprašanjih, ki bi mu jih predložili. Ves pogovor, vključivi naša vprašanja in njegove odgovore, je bil stenografiran. Kasneje je bil objavljen v glavnih časopisih po vsej državi, največ slučajih na sprednji strani.

V vseh delih dežele so nas vodili predstavniki vseh veroizpovedi sprejeli z resnično in prijateljsko vljudnostjo. Morda smo imeli najbolj veselo izkušnjo v Zagrebu, ko smo se sestali z monsignorom dr. Svetozarjem Ritigom, papeževim komorni-

kom in ministrom brez portfolia v vladi hrvaške republike. V svojih mladih letih je bil tajnik slovitega vodje nadškofa Strossmayerja. Ob času avstro-ogrškega cesarstva je bil med prvimi ognjevitimi zagovorniki jugoslovanske države. Mnogo let je župnikoval na fari sv. Marka v Zagrebu; vsi se strinjajo, da je ta ena izmed najkrajših cerkva, kar smo jih sploh še kje na svetu videli. Kiparska dela na oltarju so umetnina Mestrovica, slikarska pa umetnika Kljakovića. Ko so Italijani in Nemci postavili kvadratno "Nezavisno državo Hrvatsko," je 70-letni Ritig zapustil Zagreb in od tedaj naprej služil v partijskem gibanju. Jasno je, zakaj je danes štet med vrhove nove Jugoslavije.

Po našem razgovoru nas je ljubeznivo povabil na večerjo drugi večer na svoj dom. Gotoveč o verskem položaju, je dejal:

"Stvari res niso take kot jih opisujejo nekateri deli katoliškega časopisa v inozemstvu. Ločitev cerkve in države je povzročila precej občutka. Toda država daje cerkvi na razpolago velike zneske za obnovo in tudi pomaga teološkim semeniščem. Resnično življenje zbljuje vse verske skupine. Realnost se kaže močnejša od teorije. Ljudski duhovniki bi ne smeli zapustiti svojega ljudstva, temveč ostati v njim."

Na koncu je prinesel veliko, dragoceno knjigo iz 16. stoletja, katero namerava zapustiti z drugimi zgodovinskimi dokumenti vred zagrebski univerzi. P. osil nas je, da se v knjigo podpisemo pod naslednjem posvetilom, ki ga je po dolgem premišljenju sestavil:

"Ta knjiga bo šla od rok do rok skozi mnoga pokoljenja. Pokazal sem našim ameriškim prijateljem ta dokument, ki pove, kako so italijanski jezuitski bogoslovci ugotovili, da so Jugoslavlani en narod, imajoč svoje lastne jezike in isto vero, toda dve cerkvi; in ker smo ugotovili to resnico, podpisemo svoja imena na te strani, da povečamo njihovo vrednost. In tako po prestani vojni, ko sedimo skupaj v pobratimiji, se skupno zažvegemo, da bomo delovali med svojimi ljudmi in v naših cerkvah za bratstvo, ljubezen in

mir na svetu. Zagreb, 31. junija 1947."

Ta dobrodošlica, ki jo je tako dobro izrazil monsignor Ritig, se je ponovila v Ljubljani in Sarajevu, kjer smo med sprejemnimi odbori videli duhovnike, ki so nas čakali na postaji. Med hrupom in v prahu so nas formalno pozdravili in enako formalen je bil tudi naš odzdrav. V Sarajevu je frančiškan p. Bono Ostojić s svojo rujavo meniško kuto povečal pisanost teh naših doživljajev, kakor je vodja muslimanov v tem 40% mohamedanskem mestu. Čutili so močno vez medsebojnega verskega razumevanja in sočutja v teh stankih—med krajevnimi verskimi osebnostmi in napram ameriškim protestantskim obiskovalcem.

Posebno je to bilo resnično v hotelu Evropa v Sarajevu, kjer so med formalno večerjo imeli nagovore ne le vladni predstavniki, temveč tudi pater frančiškan, vodja muslimanov Mohamed Ridranović, pravoslavni pop dr. Janković in predsednik židovske kongregacije dr. Kamiliv. Kot je pripomnil dr. Jean Nussbaum, ki Evropo tako dobro pozna, ta atmosfera verske tolerance in kooperacije na Balkanu je nekaj novega in ne navadna novotarija, ki se jo sme zavreči kot nevažno.

Taki in mnogi drugi doživljaji na našem dvotedenskem potovanju po Jugoslaviji so nas priveli do trditve, ki smo jo v kratki izjavi dali na konferenci s tujezemskimi novinarji, da je po našem mnenju "danes v Jugoslaviji popolna svoboda bogočastja z ozira na veroizpovedi in verske ustanove."

Mi smo ameriški duhovniki z globokim prepričanjem o socialnih implikacijah Kristusovega evangelija. Sledi torej ena važna stran verske svobode, o kateri želimo, da bi čutili bolj prepričano—v Jugoslaviji in drugod. V mislih imamo svobodo cerkve, da kritizira in govori profetično o vprašanjih ljudskega blagostanja. Nismo prepričani, da morejo cerkve v Jugoslaviji zahtevati to pravico ali da so jo že imele. Celo v Ameriki dvomijo o tej pravici mnogi, ki pripisujejo "politično barvo" vsaki cerkveni izjavi o zadevah socialnega blagostanja.

V Jugoslaviji, kjer so se cerkve tradicionalno skrajno malo zanimale za taka vprašanja, a vse preveč za svoje lastne manipulacije za doseg posebnih privilegijev, ni nič čudnega, če vlada zahteva, da drže cerkve "roko proč od politike." Sedanja vprašanja v Jugoslaviji, ki se tičejo svobode cerkve, da kritizira, bi bila bolj na mestu, če bi njene cerkve imele boljše rekord v borbi za človeške pravice v dobi kolaboracije s Hitlerjem in njegovimi lutkami.

Nadalje je treba pomniti, kakor so nam cerkveniki povedali, da so dve leti po vojni odnošaji cerkve do države in procesu preureditve. Ločitev cerkve od države je nekaj novega v zgodovini te dežele, dasi je zadosti znana v Ameriki. Očividno delajo gospodarski in drugi faktorji prekrejitev težavno in vedno ne ugaja cerkvenim voditeljem, ki prihajajo še iz starinske šole.

(Konec prvega dela)

JAPONCI SE ZAGOVARJAJO RADI PEARL HARBORJA

TOKIO, 20. dec. — Na obravnavi proti japonskim vojnim zločincem je danes bivši japonski zunanji minister Šigenori Togi obtožil šestorico soobtožencev, da so odgovorni za zahrbtni napad na Pearl Harborju.

V poskusih, da sebe opere vsake krivde je Togo imenoval za glavne krivce Hideki Toja, Okinari Kaya, Teiči Suzukija, Naoki Hošima, Takagumi Oka in Akiro Muta.

Igo Gruden:

SLOVENSKA ZEMLJA

S teboj trpel sem, upal vsa ta leta o domovina, mučenica sveta, po ječah, taboriščih, v zemljah tujih,

Sem najbolj blizu bil ti v dneh najhujih, pošiljal v pesmih ti uteho svojo, ki sem v bolesti pel kot v težkem snu jih.

Sem nosil v sebi vso lepoto tvojo: pojče reke in molčče gore, cvetoče brajde za vasico mojo,

Šumenje morja v vetru prve zore, škrjanca pesem nad pomladno njivo, dežja jesenske žalostne zastore.

Vse tvoje rane so me peklo v živo: v pregnanstvo tisoče sem videl gnati in tačce v smrt peljati v jutro sivo,

pred vrati ječe v snegu žene stati, otroke, starce ubijati na cesti, v počestno blato našo čast teptati.

Obstal nad breznom strašne sem bolesti, ki vanj gorje se tisočev izteka, pomladi sončne čakam blagovesti.

Mi duša od ljubezni do človeka prežeta sanja v gnevu vsa ta leta o bratstvu ljudstev, v njem si išče leka,

o domovina, mučenica sveta.

Trinajst sto let so tuji te teptali, slovenska zemlja, vse do časov zadnjih polje pa so prepravljali te vali.

V apokaliptičnih prerokovanjih človeška zver, le jasnovidcem znana, prišla je zadnja k nam v strahotnih klanjih.

Na vratih smo viharnega Balkana, po naših cestah vsa Evropa sope; zato so ljudstva, v vojnah podviljana,

grmadila iz nas mrličev kope; življenje ponosnih, v upanju cvetočih, smo pretresljive gledali pokope.

Uporniki tolminski! v srcih vročih nam vaša kri je plala vsa stoletja kot izročilo težnjaj neumrjotih.

Dočakal narod čas je razodetja: na smrt obsojen se je dvignil uporno v krvavo zarjo sončnega spočetja.

Vse ljudstvo glasu davnemu pokorno, ko da zvoji mu v vihri Gospa Sveta, je zadnje braniti šlo vasico borno.

V stoletnem snu preroko razodeta vzplamtelu zdaj je luč svobode zlate: svetel spomin nas z onimi prepleta, ki pali so, slovenska zemlja, zate.

Zvonite vsi zvonovi zdaj k vstajenju! So mislili, da boste le k pogrebu zvonili nam, izmučenim v trpljenju.

Zaman roke so vdove vile k nebu, zveri ni ganil jok otrok otožnih, solze in kri so bile v našem hlebu.

Ob belih cestah, po rebreh položnih so hiše kakor mrtvecev lobanje: te groza je podnevu in poljih rožnih,

kjer nihče več ne seje in ne žanje, in skozi jutro le samotna ptica prenaša kril mrtvaško plahutenje.

Od kod prišli ste: mati, brat, sestra, nevesta, ki sem pustil te v razcvetu mladostnih let objokanega lica?

Vsak živel je za drugega v tretetu, a v srcu nosil željo eno samo, da bi v svobodi našli se na svetu.

V tujini mnoge so zagreblji v jamo, premnoge skrili so doma gozdovi, ki za imena jim v grobeh ne znamo.

Kjer koli še slovenski so domovi, zdaj njim in nam od tam ves dan zvonijo zvonovi: kot slapovi njih glasovi

lijo čez srca, ki kot bron zvenijo.

PREZIHOV VORANC:

Jirs in Bavh

(Nadaljevanje)

Ze prej sem povedal, da smo imeli pri hiši samo en par volov. Dveh parov huba ni zmogla. Oče je pač skrbel, da je vole doma preredil, če se je dalo, ker mu je ostajal izkupiček prodanega para, s katerim je potem pokrival najemnino in druge potrebe. Kadar pa se mu prireja ni posrečila, je po prodaji težkega para kupil lahke, po večini še neuke junce, da mu je tako vsaj razlika med težo ostajala.

Zato je bil pri nas tako imenovani uk skoraj na dnevnem redu. Medtem ko so težki kmetje v soseski orali s privajenimi modrimi voli, sami, brez gonjača, je bil pri nas večer napor s priučevanjem juncev. Ta napor se je ob setvi navadno stopnjeval do boja.

Kadar so se junci prvič napregali, je bil vedno posebno pomemben dan. Takrat je bila tudi mati zraven, ker jaz še nisem mogel krotiti juncev in je oče sam gonil. Toda moral sem biti zraven, da se navadim, kakor je zatrjeval oče. Skoraj brez izjeme so se vsi junci jarma prestrašili, kakor vrag križa. Ko so bili slednjič vpreženi in so čutili okorni les na vratu, jih je prevzela groza, da so drgetali po vsem životu.

Mati je prišla z žegnano vodo, oče pa je napravil pred hlevskimi vrati križ s tistim prizemnikomcem, katerega je potem

med ukom razbil na junčevih plečih.

Materi se je stžilo. "Jarem, jarem . . . Zdaj se začne trpljenje . . ."

"Mora biti. Le pojdimo . . ." "Kakor ljudje . . ."

Uk se je navadno začel z vlačko. Ko sta junca začutila težo vprege, sta po navadi uporno obstala. Najprej smo poskušali, da jih z lepa spravimo dalje in oče jih je tešil in zapeljeval s soljenim kruhom ali kvasom. Kadar to ni pomagalo — in to je bilo skoraj zmeraj, je prišel bič na pomoč in to je vedno izdalo. Oče je bil oborožen s prizemnikomcem, to je posebno prizemnik smolnat krepolec, ki ga je za take primere nalašč rezal iz stelje in ga shranjeval. Mati, ki je bila pri brani, je imela v rokah dolgo habino, poleg tega pa sem bil še jaz pripravljen z bičem v rokah.

Cudil sem se, kako je mogla žival prenašati take in tako številne udarce. Rajši se je potajila, skrčila, kakor pa da bi potegnila. Včasih smo morali med pretepanjem počivati, ker so nam otrpnile roke, med počitkom pa sta starša zopet poskušala s prigovarjenjem in dobroto.

"Taka je vajina usoda! Tudi ubogi ljudje so večno vpreženi", se je opraščala mati.

Potem smo se spet zagnali. Zopet so padali udarci, da se je dlaka kar vsopala. Slednjič sta junca sprevidela, da je tak

način upora brezsmiseln, prebolesten in sta poskusila na drug način, kako bi se osvobodila sučnega jarma. Nenadoma sta planila in sta skušala pobegniti z vprego vred. Očeta, ki ju je držal za vrvi, ovito okrog rogov, sta potegnili za seboj in ga skušala potepati. Ta pa vrvi ni izpustil tudi potem ne, ko sta ga resnično dobila pod noge in sta mandrala po njem ter ga vlekla preko njive, temveč se je krčevito oklepal, dobro vedoč, da sta junca izgubljena, ako pobegneta z brano. Obenem ju je skušal biti v gobec, v oči in kamor je pač padlo, da bi ju zadržal.

"Vaha-a-a. Vaha-a-a! . . . je oralo čez njivo. "Ne izpusti, za božjodelj, ne izpusti!" je vpila mati in se vrgla z vsem telesom na brano, da bi otežila beg. Pod njeno težo se je brana zasajala v zemljo in junca sta se kmalu zasopla ter obstala z obupanimi, krvavimi očmi.

" . . . Ali ni izhoda, ali ni rešitve?" se mi je zdelo, da brem v teh raztajanih očeh. Ko je bil prvi upor premagán, zlomljen z udarci in z vabami zapeljivih besedi, sta se junca polagoma začela vdajati usodi. Kdaj pa kdaj je odpor proti jarmu, proti okovom, še vzplamtel; skušala sta preskočiti oje, ki ju je oviralo, toda teža vprege, pa žgoči udarci in prigovarjanje, enozvočno in mamljivo doneče besede so te izbruhe kmalu zadušili. In čez dober teden sta junca kot mlada, zdaj že krščena voliča stopala v vpregi, mirno nosila jarem ter se vdala usodi.

Ko sta bila ukročena, sem jih dobival jaz v roke. Od kraja sta bila šibka, neutrjena, križa sta se jima zvijala, mišice so škripale in pokale in noge so se trudno, drgetajoče premikale. Iz njihovih teles se je kadil vroč znoj, klobase od udarcev so zatekale, oči izstopale iz jam, gobci se penili. Vsak dan sta pa vedno vztrajneje vlačila, se vedno trdneje in zanesljiveje prestopala.

Bila sta mlada, šibka, plaha jetnika, ali najhujše je bilo prestano, zdaj sta se morala le še navaditi. Dokler sta bila še slaba, je bila ral neprijetna. Ko sta se pa utrdila, zrastle in postale brazdi popolnoma kos, je bila gonja pravi užitek. Vola sta že sama poznala brazdo, razumela oračeve klince in meni ni

bilo treba paziti na nič, razen na sukanje na vozarah. Takrat sem prisluškoval tutujkanju grlic v gozdu, potapljal se v prelivanju barv in senc, prisluškoval zvonjenju pobočij in slemenu. V svoji zamišljenosti sem se spozabljal ter se neverjetno oddaljaval od vprege, dokler me oče ni začel:

"Ali greš v Celovec? . . ." Kadar smo počivali, je oče po navadi trosil gnoj. Drugod je bilo to žensko delo, toda pri nas je bila mati sama pri hiši in ni utegnila. Zato pa je bil še drug vzrok.

Naša zemlja je bila gladovna in gnoj je vedno primanjkovalo. Sicer najemnike po navadi dolžijo, da gnojenju ne posvečajo dovolj pazljivosti in da stremijo predvsem za tem, da izbijajo čim večji pridelek. To pa je le gola gruntarska obrekljivost, kajti pri nas je bil gnoj tako čistan kakor kruh. Imenovali smo ga črni blagoslov in v naše otroške duše se je njegov pomen vtisnil z nič manjšo skrivnostjo kakor pomen hosti-

Dela za ženske

Tipkarica — klerkinja
Stalno — 5 dni tedensko. Prijetna okolica. Dobra plača. Vprašajte za Mr. Phifer
Sun Life Insurance Co.
2121 N. E. C. BLDG.

Hišnica
Stalno delo — plačane počitnice. Tedenska plača, uniforme. Dobre delovne razmere.
YMCA
2200 Prospect

STENOGRAFKA izurjena za splošno delo v pisarni. 38 ur - 5 dni tedensko. Stalno. Dobra plača. Vprašajte za Helen C. Gunther 9. nadst.
Mass. Mutual Life Insurance Co.
Hippodrome Bldg.

Strežnica
Izurjena, za podnevno ali večerno delo. Plača od ure — stalno.
N. Y. C. R. R. — Y. M. C. A.
615 E. 152nd St.

Šivilje
za predelavanje in popraviljanje. Izurjene na suknjah in suits. Stalno delo. Tedenska plača.
MARY LOUISE, Inc.
1244 HURON RD.

MOTION PICTURE CO. ima službo za stenografko; 40 ur, 5 dni tedensko; prijetne delovne razmere; sprejme se začetnico. Tedenska plača. Zglasite se osebno 29. decembra. Universal International Film Exchange, 2342 Payne Ave., Cleveland, Ohio.

Ženska
ZA SNAŽENJE IN PRANJE: 2 ALI 3 DNI V TEDNU. FAIRMOUNT POULICNA.
ER 1316

Ženska dobi službo
za splošna hišna opravila, in mora imeti rada otroke. Dobi dobro plačo, svojo sobo in kopalnico. Zahteva se priporočila.
SK 2206

VZGOJITELJICA
med 30 in 45 letom starosti za oskrbo 7-letne deklice. Udoben dom; mora ostati preko noči. Dobra plača. Pokličite med 8. in 5. pop.
CH 1864

STENOGRAFKA
izurjena in zmožna za splošno delo v pisarni. Dobra začetna plača in dobre delovne razmere.
SU 0626

DEKLE ZA DELO
v pisarni; "Filing." 5 dni tedensko. Dobre delovne razmere. Dobra plača.
General Electric Co.
2373 EAST 9th ST.

IŠČE SE TAKOJ
tovarišče za starejšo bolešno žensko. Mora ostati tu. Ima prijeten dom. Pokličite po 6. zvečer.
RA 6229

Tipkarica
in za splošno delo v pisarni. Tudi knjigovodkinja. Stalno — dobra plača. V downtown okolici.
PR 3525

Išče se žensko
za splošna hišna opravila; mora imeti rada otroke. Nov dom, ima privatno sobo. Dobra plača. Warrensville. Cedar okolica. Silsby-Bellvoir bus. — YE 7966.

je. Za stelo je bila pri nas trda, ker grofi niso dali klesti. Tudi živine smo imeli premalo in umetnega gnoja nismo zmogli. Zato smo gnojili le plemenitejšim setvam, rži in pšenici, nikdar pa ovsu. Tako je oče tudi sam lastnoročno trosil gnoj, da b vsako setvico enakomerno uporabil.

Ob vsaki setvi je opominjalo: "Gnoj, gnoj, gnoj . . ." Z zavistjo in z bolečino v srcih smo zrlj v sosesko, kjer se je po njihah kar trlo gnojnih kupov, medtem ko so pri nas komaj drug drugega doklicali.

Ako se je vol usral na vozarah, smo planili po odpadku in ga previdno spravili na njivo. Brez pomisleka smo z golimi rokami prenašali še tople živinske odpadke. Nikdar nismo opravičali potrebe v gozdu, ampak pazili, da pride tudi to rasti v korist.

"Gnoj, gnoj, gnoj . . ." Tako je dihalo iz žit in polj. Tako je zrlj iz očetovih in materinih oči in razoranih lic, kadar sta se v nedeljo popodne vrnila od žitnega ogleda. Tako nas je stalno opomi-

Razno

2 opremljeni sobi
se odda v najem poštenim in mirnim moškim.
Vpraša se na
1328 E. 55 St.

Veteran z ženo in 2 otrokoma
potrebuje takoj 6 sob ali več; hišo za eno družino ali duplex; v East Clevelandu. Zelo dobro skrbi za stanovanje. Kdor ima za oddati naj pokličite
SK 8196

SLOVENSKA DRUŽINA.
veteran, žena in 12 let stara hčerka, želi dobiti v najem opremljeno ali neopremljeno hišo ali stanovanje z 2 spalnicama. Lahko poda najboljša spričevala.
IV 2249

NUJNO SE POTREBUJE
3, 4 ali 5 sob, opremljene ali neopremljene, za veterana, ženo in dvoje majhnih otrok. Najraje na vzhodni strani blizu St. Clair Ave. Plača od \$50 do \$55 mesečno.
Pokličite GL 3772

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične in novoletne praznike!

JACK HABER
Cleveland's Friendliest Dealer
7224 EUCLID AVE.
HEnderson 4525

Zanesljiva irgovska dvojica
želi dobiti apartment z 2 ali 3 opremljeni ali neopremljeni sobi. Pokličite Mr. Northridge
PR 6800 ali SU 2020

3 ODRASLE OSEBE
nujno želijo dobiti v najem stanovanje s 4 ali 5 sobami. V okolici E. 105 in Euclid.
RA 6770

KUPITE VAŠO PERUTNINO ZA BOŽIČ PRI VICTOR'S EAST SIDE POULTRY MARKET
Perutnino se očisti, ko čakate.
771 E. 152nd St., GL 8729

AAA
VSI VETERANI SELIMO IN SPRAVIMO VAŠE POHISTVO
Naša posebnost je selitev ledenic
17516 Waterloo Rd.
KE 5600, če ni odgovora, pokličite PO 3990

ŽENE IN DEKLETA!
Nabavite si nov klobuk za praznike že sedaj! Na željo vam naredim klobuk po meri in vašemu okusu. Delo je lično in cene so zmerne. Se priporočam za obisk, ker imam lepo izbero vsakovrstnih klobukov.
MILDRED ADAMIC
22812 NICHOLAS AVE.,
IV 2938

njalo iz miznika in spremljalo pri rezanju kruha.

Takrat sem bil v desetem letu.

Bilo je v postu, sušca meseca. Sneg je še z gladko skorjo pokrival gorovje, v nižavah pa je ležal le še v nicinskih legah. Pri nas so se njive že sušile in ozimina je začela dobivati barvo. Brežni kmetje so začeli voziti gnoj in se pripravljali na setev, čeprav je bilo še zelo zgodaj. Nekega jutra je

tudi oče nenadoma napregel. Mati se je protivila:

"Ali boš sredi zime oral?"
Toda oče je molčal in šel orat. Pri oranju je bil silno samovoljen. Neko hubo je zapustil samo zaradi tega, ker mu je lastnik zapovedoval, kje in kako naj orje ter seje.

(Dalje prihodnjč)

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

VICKI KMET - BEAUTY SHOP

5506 SUPERIOR AVE — HE 7202

Ženam in dekletom priporočamo naš lepotilni salon v naklonjenost.

Vršimo vsa dela, spadajoča v lepoticarstvo.

Prijazna postrežba — zmerne cene.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

MEDVED CAFE



6305 Glass Ave.

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto vsem prijateljem in znancem!
Postrežemo z finim pivom, vinom in sendviči.

THOMAS FLOWER SHOP

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Vsakovrstne cvetlice za vse namene

Prijazna postrežba — Lično delo

Sprejemamo tudi brzojavna naročila

Albin—Andy—Fred Thomas

14311 St. Clair Ave. GL 4316

Želimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične in srečno novo leto!

Vesele božične praznike in srečno novo leto

želijo vsem ter se toplo priporočajo za naklonjenost

ČEVLJARJI



FRANK DACAR

17308 Grovewood Avenue

FRANK MARZLIKAR

16131 St. Clair Avenue

AMERICAN SHOE REPAIR

D. Modica

642 East 185th Street

MICHAEL URAC

18509 St. Clair Avenue

FRANK ZAUBI

17432 St. Clair Avenue

MATH ZABUKOVEC

16817 Waterloo Road

TONY ZUPANCIC

524 East 152nd Street

ANDREW PADISAK

755 East 152nd Street

OBNDARITE VAŠE DRAGE ZA BOŽIČ Z KRASNIM TRAJNIM DARILOM!

Vabimo vas, da si v naši zlatarni ogledate krasno zalogo fine zlatnine; broške, prstane, ovratnice, žepne in zapestne ure za moške in ženske, kot tudi fine pribore, ki bodo našli topel odmev v srcu sleherne žene, ki ga prejme.

POSTREŽBA JE VEDNO PRIJAZNA IN PRVOVRSTNA—CENE ZELO ZMERNE

FRANK CERNE JEWELRY

6412 St. Clair Ave.

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto vsem prijateljem in znancem!



Dela za moške

ČUVAJ
Prednost ima moški, ki lahko vrši delo kurjača; ni treba imeti licence. Dobra prilika. Vprašajte za Mr. Cole

SIMPLEX PISTON RING CO.
3830 Kelley Ave., EN 1732

TOOL MAKERS & MACHINE MEN
Morajo biti izurjeni na delu za orodje.
Kinzig Tool Co.
1966 EAST 66th ST.

Zemljišča

NOVA HIŠA eno-nadstropna; fornez na olje! kuhinja opremljena po Youngstown Steel načinu; klet pod vso hišo, 2 garaži, 2/3 akra gozda. Zelo dober nakup od stavbenika. Takoj prevzamete. \$11,800. Mardale Ave., 1.000 čevljev od Libby Bedford 1205 J. 3.

LASTNIK PRODAJA hišo s 7 sobami na 10322 Lake Shore Blvd., Bratenahl. 4 spalnice zgoraj, spodaj 3 sobe; 2 garaži, 2 veliki loti, 227x300 in 50x100. Zrjvuje se za \$14,500 ali zamenja za posestvo na zapadni strani. — Superior 0898.

DICKENS AVE.
Lastnik prodaja leseno hišo za 1 družino, 2 kopalnici, velika garaža, plinska konverzjska gorkota; velika lota, se lahko preuredi za 2 družini. Dober nakup \$9,000. Takoj lahko prevzamete. CE 6352.

6 NOVIH HIŠ
Maple Heights in Garfield Heights. Se lahko takoj vselite \$9,700 — \$10,000 — \$11,200
BOWLER REALTY
DI 9456 8311 Broadway MI 5965

Dr. J. Bežek:

PRED TEŽKO ODLOČITVIJO

Tovariš zdravnik je dobil poziv, naj obveže partizana, težko ranjenega v kračo. Po opisu poškodbe se mu je zdelo, da ne bo mogel sam obvladati teže poškodbe. Zaupal mi je in me poprosil za pomoč.

Odpejala sva se kar moč nesumljivo z avtom v zadnjo vas pod Storžičem. Zatajila sva svojo tvegano pot še svojem — on svoji ženi, jaz svoji sestri.

Tvegana pot! Saj veste, koliko zdravnikov je že poplačalo svojo požrtvovalnost, ko je nudil partizanu svojo pomoč, sledeč klicu svoje vesti, svojega srca in svojega poziva, zvesti svoji akademski prisegi, svojemu človečanskemu čutu in domovinski ljubezni — z Begunjami, s prisilnim delom v tujini, s svojim življenjem. Povsod sva videla in sumila izdajstvo, možnost odkritja, ki bo potegnili za seboj kar verigo udeležencev v pogubo in propast. Skoro na cilju — za vrata! — sva srečala najbolj neprijetno, zvedavo in gobezdavo, nezanesljivo žensko, ki so jo za njeno nesramno spogledovanje s tuji bili partizani že ostrigli.

Ranjeni partizan je ležal že več kot teden dni na senu, v hiši sredi vasi. Ročna granata mu je po nesreči razmesarila kračo tik pod golenjo. Okrog njega se je razširjal obupen smrad.

Kost razgaljena, povečini zdrobljena, razmesarjeno mišičje gnilo, zelenkastosivo, noga mrzla. On sam bled, izjemno lep in čeden, velik in močan: mladost vpije in vriska iz njegovih črnih oči in po življenju iz njegovih krepko stisnjenih ust.

Za Toneta ga je klical njegov zvesti tovariš, ki mu je stregel in ga varoval.

Midva s tovarišem sva se molče spogledala. Stala sva pred težko — najtežjo odločitvijo. Ali očistiti in oskrbeti rano, jo poviti v povoj ter jo prepustiti naravnemu celjenju, ki bi trajalo dolge mesece, če ne leto dni, z bogvekakšnim uspehom, neljubimi vmesnimi dogodki, pod najnevarnejšimi okolnostmi, ki ne bi mogle ostati prikrite za dolgo ne okolice, ne nemški policiji, s tveganjem za ranjenca, tovariša, zdravnika, gospodarja in druge ali pa — odrezati nogo.

Na eni strani nevarnost zastrupljenja, nesigurnost, verjetnost, da bi se dal razmesarjeni ud ohraniti, na drugi strani skorajšnje zacementiranje in vzpostavitev čimprejše gibljivosti tako zelo ogroženega partizana.

Odločila sva se za drugo pot. Operacija jutrišnji dan — zgodaj zjutraj. Vendar ne v tej okolici. Bolnik si sam želi k sorodnikom — v lepše okolje. Treba ga je pa bilo preko noči prepeljati več ur daleč, — v gnojnem košu pod slamo ali vejami. Ko sva se vrátila na večer po isti poti, koder naj bi romal najin pacient,

sva zadela na nemško patrolo. Ta bi gotovo ustavila in preiskala voz, ki pelje ponoči. Zdelo se nama je nujno, da opozoriva na to nevarnost. V ogromnem ovinku sva se vrnila in pustila avto v drugi vasi. Ali partizani dobro vedo, kako je prav; nosili so ga na nosilnicah preko gozdov!

Drugo jutro, ko je minila policijska ura in je bilo še čisto tema, sva odbrzela proti dotičnemu kraju. Izdajalski avto sva pustila pred gostilno ob cesti; najpripravnější izgovor za radovedne ljudi sva si izmislila.

V pripravah: kuhanje orodja — hvala Bogu, tega sem imel na razpolago še iz prejšnje svetovne vojne — nova kurirska kaseteta z vsem potrebnim za amputacije, vendar v 20 letni praksi še nikoli rabljeno orodje — kuhanja vode za umivanje rok, priprava operacijske mize, okolja, in ob čiščenju ranjenca je posvetilo jasno jutro. Ranjenec miren, vdan in pripravljen.

Operiral bom jaz. Enkrat v svoji praksi kot pripravnik na kirurgiji sem imel priliko izvesti podobno operacijo. Kolega mi bo pomagal — on še te, edine skušnje ni imel. Te vrste operacije spadajo pač v dobro urejeno bolnišnico, v roke specialista kirurga, med štab asistentov, pomagačev. Razumljivo da sva započela neodložljivo in nepreložljivo delo z vznemirjenostjo in notranjo napetostjo. Skušala sva se držati vseh pravil, ki so v danih okoliščinah sploh mogoča. Tisoč malenkosti

sva morala predvideti in pripraviti ves potek operacije. Vso noč sem mislil in tuhtal.

Lumbalna anestezija — mrtvičenje, brezbolnost spodnjih okončin. Ranjenec leži miren, pri polni zavesti, opazuje najino delo. Essmarchova preveza sredi stegna, ki naj pretisne žilje, da ne bi med operacijo krvavelo. Tipični rezi; odrez noge nad kolonom po Grittiju, podveze žil in spoj mišičevja in kože preko odžagane kosti — stegnice. Noga je odpadla težka in mrtva. Kakšno občutje ranjenca, kakšne misli njegove? Mirno gleda, ne izdaja svoje notranjosti, le duševno trpi in midva z njim.

Končano. Šlo je vse po sreči. Ko je ležal obvezan zopet v postelji in sva midva pospravljala svoje stvari, nama je odleglo, kakor da bi padla težka mra od srca in z zadoščanjem sva si brisala znoj s čela, ki je lil v curkih. Vrnila sva se točno h kosilu. Doma veliko vznemirjenje ženic, ki so hodile na okno in na cesto, tesnobno pričakujoč najine vrnitve in uspeha.

Čakalnica nabito polna bolnikov — zvedavih, ki jih je bilo pomiriti z lažjo in izgovorom. Pozneje sem prevzel nego bolnika sam. Stanje se je boljšalo, očitno je prihajal k močem.

Vendar nama ves tvegani trud ni bil poplačan. Teden dni pozneje je nastopil tetanus z vso silovitostjo — vzlic cepljenju, ki je bilo prepozno in ki je končal mlado življenje v poldrugem dnevu, v neznošnih mučnih krčih.

Prišel sem še zadnjikrat na večer in ujel zadnji, izmučeni partizanov pogled in v njem tiho prosiče vprašanje: ali je še upanje na kakšno pomoč?

Še brizg morfija — shopolamina, ki sem mu ga ukazal že ves dan dajati — za enthanatis — brezbolno smrt. Pokopali smo ga še tisto noč pod drevjem in svobodnim soncem.

Bodi mu lahka slovenska zemljica!

Zapisal sem ta slučaj, ne v znanstvene svrhe, vendar kot dokument izrednih težkoč, nevarnosti in ogroženosti, živčne napetosti in strahu, pa tudi kot svedočbo velikega trpljenja, junštva in krvnih žrtev za neprecenljivo dobrina — zlato svobodo.

Ali ste naročnik "Enakopravnost"? Če ste, ali so Vaši prijatelji in znanci? "Enakopravnost" je potrebna vsaki družini zaradi važnih vesti in vedno aktualnih člankov! Širite "Enakopravnost!"

KATHERINE J. WELTER

ZELI VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

26500 Lake Shore Blvd. RE 2000

"Ko imate kakšno posestvo ali zemljišče naprodaj, ali želite kupiti, pokličite nas."

Vsem našim prijateljem in klientom izrekamo najlepša voščila za vesele božične praznike in srečno novo leto!

Zahvaljujemo se za naklonjenost v preteklem letu in se pripravljamo tudi za v bodoče.

MIHALJEVICH BROS. CO. 6424 St. Clair Ave.

Voščim vsem klientom in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

DR. L. A. STARCE

PREGLED OČI IN OČALA

Tudi pregledam oči in preskrbim "Invisible Contact Lenses"

6411 St. Clair Ave., v SND - HE 1123

VSEM MOJIM ODJEMALCEM SE ISKRENO ZAHVALIM ZA NAKLONJENOST IN SE PRIPOROČAM ZA V BODOČE

Pri meni je prvovrstno delo, dobra roba, zmerne cene.

GABRENJA SHOE HOSPITAL

Edini slovenski čevljar v Euclidu 22010 IVAN AVENUE

Želim vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Vsem prijateljem, znancem in odjemalcem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto



FRANK VIDMAR

1038 East 74th Street

MESNICA IN GROCERIJA

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost in se vam priporočamo za bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobrim mesom in grocერიjo. Posebno za praznike imamo veliko zalogo.

Vsem našim odjemalcem in prijateljem izrekamo najlepša voščila za vesele božične praznike in srečno novo leto!

LOVSIN'S DELICATESSEN

PIVO, VINO IN MEHKE PIJACE

4803 Bridge Ave. - ME 9688

Se priporočamo rojakom za naklonjenost — postrežba prijazna in točna. Imamo tudi razno meso za sendviče in druge jestvine.

J. F. Perko & Company

Union Commerce Bldg.

MA. 7272

Investicije, vladni in municipalni bondi



Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

VOŠČILA IZ URADA BANKE

Za novo leto novo poslovanje: Kar ni bilo v preteklosti vredno življenja; naj se v novemu letu ne ponovi. Kdor ni varčeval v zadnjem letu, ta naj takoj začne varčevati, da bo ob prihodnjem novem letu nekaj prihrankov imel.

URADNO SE ZAHVALJUJEMO

Vsem tem, ki so bili redni odjemalci: Vložnikom in tem, ki so si na naših podružnicah izposodili denar in se tudi drugače posluževali našega domačega podjetja.

PRIPOROČAMO SODELOVANJA

Nič več kot prav je, častno in pravično, da se vsi domačini držijo domačega podjetja. Ako velja narodnost, velja tudi v korporaciji SLOVENSKE banke, kjer je nad 1000 delničarjev. Ako je kaj dobička od vlog, gre ta dobiček takorekoč NARODU: "delavcem in delničarjem." V tekočem letu je banka plačala nad 56,000 tisoč delavcem, v dividendi pa delničarjem.

HRANILNI KLUB

Takozvani CHRISTMAS CLUB se začne za prihodnje leto, v kateremu imate kar 6 razredov tedenskega vplačevanja po: En, dva, tri, pet, deset ali dvajset dolarjev, da si jih denete na stran. S prvim decembrom pa dobite iz banke ček, da si lahko nakupite, sebi ali svojim, lepa darila ali kaj drugega.

NAŠE PODRUŽNICE

The North American Banke

V CLEVELANDU SO:



Podružnica na: Waterloo Rd.



Glavni urad na: 6131 St. Clair Ave.



Podružnica na: Union Ave., in E. 93 St.

ŽELIMO VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

MALZ ELECTRIC SERVICE

6902 St. Clair Ave. - EN 4808

IZVRŠIMO PRVOVRSTNA POPRAVILA NA

radio aparatih, pralnih strojih in električnih čistilcih za preproge ter na ledenicah.

Vse delo je jamčeno in zadovoljivo.

Cene so zmerne.

Priporočamo se v obisk.

SLEEP
as you never slept before

Won't slip off the bed. Underside of spun rayon fabric clings to the sheet.

Makes bedmaking easy... fast! Only one bedcovering! No spread needed!

Rayon satin shell slips off for dry cleaning! Inner warming sheet can be washed.

Westinghouse Electric Comforter

with the Automatic Watchman Control

The last word in Sleep Luxury

The first completely automatic Electric Comforter ever offered... now available here. No other bedcovering needed; a gentle warmth is automatically maintained all night by the bedside control. Just plug into any a-c outlet, set the control, and the Automatic Watchman does the rest, regardless of how the weather changes! Top is of quilted rayon satin, in Rose, Blue or Green with matching underside of spun rayon fabric that anchors Comforter to the bed! Full double-bed size—72 x 86 inches. Rayon satin top dry-cleans beautifully! The inner warming sheet of preshrunk muslin is easily removable for washing. Protected by every safety device known to science. Approved by Underwriters' Laboratories, Inc. Come in to see the latest in modern bedcoverings.

49.50

(Incl. federal tax)

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 St. Clair Ave., cor. Norwood Rd.

JOHN SUSNIK

Endicott 3634

Open Evenings

SMREKAR HARDWARE

6112-14 St. Clair Ave.

Želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem prav vesele božične praznike s srčno željo, da bo novo leto prineslo obilo sreče!

Pri nas si lahko nabavite vsakovrstna božična darila, s katerimi boste svoje domače—odrasle ali otroke—gotovo razveselili.

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

FRANK JANSA

BUILDING CONTRACTOR

Popravljam in predelujem hiše, stanovanja in trgovske prostore.

Zgradim nova poslopja v vaše popolno zadovoljstvo.

5715 Prosser Ave. — EX 2503

ZANESLJIVO IN TOČNO DELO, CENE ZMERNE

BACH'S BAKERY

"Where Quality Counts"

7108 St. Clair Ave. — EN 4770

A. A. BACH AND SON

Se zahvaljujemo za vašo naklonjenost in se priporočamo za obisk v bodoče.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

PETE POULTRY

3649 EAST 116th ST. — LO 3180

Vsakovrstna perutnina—živa in sčičena

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

PRIJATELJ RADIO SERVICE

1137 East 66th St.

EXpress 3985

Želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem prav vesele božične in novoletne praznike ter se priporočamo za naklonjenost v bodočem letu.

POPRAVIMO RADIO APARATE

VSEH IZDELKOV

F. A. MARINCIC

QUALITY MEATS

FINE DOMAČE PREKAJENE KLOBASE

Vsem cenjenim odjemalcem se lepo zahvaljujemo za naklonjenost v preteklem letu in se priporočamo še za v bodoče.

542 East 152nd St. — MU 5832

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem prijateljem in odjemalcem!

TISOVEC REALTY

1366 Marquette Rd.

PRI ST. CLAIR AVE. IN EAST 55th ST.

36 let na enem prostoru

EN 4936

Vsem našim klientom in prijateljem želimo najlepše božične praznike in veselo novo leto!

JOHN BABNICK

1147 Addison Rd. — EX 1419

MESNICA IN GROCERIJA

Želimo prav vesele božične in novoletne praznike vsem našim odjemalcem!

DOMOVINA

Ne morem reči, da se mi je to, o čemer sem hotel spregovoriti, pripetilo natančno tega in tega dne, ob tej in tej uri. Prav tako se mi upira zapisati, da menda sploh nisem doživel nič resničnega, pač pa le sanje, nič drugega kakor dolge samotne noči čudne sanje.

So stvari na svetu, za katere ne vemo, ali jih je rodil jasen um ali le sen. Nenadoma, ob kakršni koli priliki nam z neznansko svetlobo napolnijo srce in užgo vanj globoko, živo sled. Ta sled ostane v nas; nosimo jo s seboj in marsikaj v življenju dobiva posledj drugičen smisel in drugačen pomen za nas.

Nekaj podobnega sem doživel mrzle zimske noči v izgnanstvu. Nenadoma se mi je utrgala nit spanja in skoraj presenečen sem odprl oči. Sobico, v kateri sem živel takrat, je zalivala hladna svetloba, kajti od zunanje strani je pritiskal na šipe zimski mesec svoj široki obraz. Daleč nekje je ropotal kmečki voz, v sosednji sobi je nekdo kašljal in, kadar je od časa do časa zamrznil krog in krog sleherni curek življenja, sem čutil iz dolnjega nadstropja enakomerno tiktakanje budilke. Ves svet je spal. Samo jaz nisem mogel. Ves svet je počival pod gluho strujo sanj, ki jo je srebila mesečina. samo moj obraz se je dvignil iznad nje, v molčanje noči.

Upiral sem oči v prostor, toda vsi predmeti so se mi zdeli kakor v meglo potopljeni. Gledal sem jih, ne da bi jih videl. Kar sem videl zares, ni bilo nič predmetnega; bilo je iz sanj in spomina rojeno, bila je povest, ki jo je šepetalo srce.

Videl sem zimsko pokrajino v rožnatem jutranjem soncu. Kupe deviškega snega ob razvoženi cesti in modre sence med nagradenimi grudami. Na desni plan s temno nitjo zasneženega potoka, na levi gozd. Živo zelenje smrek pod mehkiimi kapami snega, rdečkastega debela borovcev in temno zeleni ribnik, še ves v senci. Nekoč sem hodil tod. V prav takem veselem jutru, s prav tako svetlo modrim nebom in z vrsto svečanih gorskih očakov na obzoru. Bil je čas po božiču, ko po vaseh še diši po praznikih, toda na prisojnih rebrih sijajo že trdi, beli srčki teloha iz tal.

Gledal sem to podobo nekdanjih dni in v živi bolečini se mi je stisnilo srce.

Domovina!

Zaželel sem si nazaj v ta svet, ki sem ga tako zelo potreboval za svoje, čisto svoje življenje. Zaželel sem si mojih ljubljenskih črnih pomladanskih noči z južnimi zvezdami in toplimi viharji. Potok dere med mladimi travami, vode kloktajo v temnih globelih, divje gosi tožijo ponoči nad rodnim mestom. Zahrepenel sem po domačih večernih zarjaj, po jutranjih meglicah, po dišeči pomladanski prsti in po tihih stezah, vodečih skozi hladne, z roso oblite gozdove.

Tedaj se mi je zazdelo, da čujem od vrat sem čuden šum. Obrnil sem se in pogledal. Da, čez prag se je izpod vrat počudilo po tleh nekaj črnega in počasno zdrselo proti sredini sobe. Temna progga je bila videti ma-

stna in nabrekla. Kakor kača se je potegnila od vrat do srede sobe, kjer se je enakomerno razlezala, kakor bi se nekaj natekalo v lužo.

Vstal sem in stopil bliže. Široki obraz zimskega meseca se je bil že odmaknil od okna in oko ni moglo razpoznati, kaj je na tleh. Počutil sem. Res se je neka gosta tekočina leno vlivala v sobo. Pomočil sem prst vanjo in, ko sem ga dvignil v mesečno luč, me je stresla groza. Prst je bil ves krvav.

Tišina okrog mene se je zgostila. Težka in brezšumna je polnila sobo, ko sem strmel v široko lužo krvi pred seboj. Bilo mi je, kakor bi me bila trda roka prestavila iz poprejšnje igre domišljije v edino pravo resničnost. In od prvega trenutka dalje sem vedel vse. Vedel sem zlasti, odkod in zakaj ta kri. In čudna, strašna je bila procesija podob, ki so se zvrstile mimo mojih oči.

Videl sem velik vojaški kamion in talce na njem. Po pet in pet jih postavljajo pred puške in vojakom v železnih čeladah se rahlo tresejo roke. Kri škropi zidove in prašni tlak je ves krvav. Eden izmed talcev je namočil suknjo padlega tovariša v kri in jo tresčil oficirju v obraz: "Ali se še niste napili naše krvi?"

Videl sem vašo ulico, pokrito s trupli. Ob vodnjaku dva otroka, ki se še v smrti držata roke, kakor sta se bila držala na svojem brezupnem begu. Enemu je bajonet prebodel vrat in senca, drugega je ubila kroglja. Belo oko prvega se prazno upira v sonce.

Videl sem na stol privezано dekle na tovarniškem dvorišču. Oficirjeva pištola ji je raztresčila glavo. Zdaj sedi tu mrtva, za zgled in svarilo, in velike mersarske muhe se pasejo po njeni krvi.

Videl sem . . .

Čemu maščevanje! Videl sem naše može in fante, dekleta in otroke, vrste kmečkih in delavskih očetov in mater, sinov in hčera v trpljenju, kakršnega še ni doživela slovenska zemlja. In ko se je ta krvava procesija pomikala mimo oči duha, sem se zavedel, da se je prižgala v mojem srcu luč nekega nikdar doslej tako živega občutka. Vsak izmed teh bledeh obrazov mi je nenadoma blizu in drag. Kakor bi me bila združila z njimi skupna bolečina globoko ra-

njene duše. Sleherno to iznakaženo, v poslednji sen zamaknjeno glavo bi rad vzel v dlani in jo stisnil k sebi. Ubogi vi, dragi, sveti naši mrličii!

Domovina!

Da, toda zdaj ne več domovina letnih časov, travnikov, polj in gora. Nič več samo domovina osebnega veselja in sreče. Moje domovina se je razširila, poglobila in počlovečila. Roke mučenih, poklanih, postreljenih, ubitih in vseh padlih so to noč posegle po meni in me trdneje kot kdaj prej priklenile na domačo prst. Žgale so me rane, ki jih mrtvi niso več čutili. Pekle so me krivice, njim prizadane. Iz vse prelite krvi, iz solz in gorja, iz utajenega srca, ki mi je vse nekdanje človeško lice preoral, iz vsega tega se je to noč rodila v meni doslej neznan slast. In vedel sem: postal sem član velike, tisoč in tisoč-obrazne družine.

Zunaj je potemnel svet. Mesec se je nagibal za gore, črne strehe so se risale na razsvetljenem nebu. Čudno miren sem zopet legel. Še sem upiral oči v okno, toda pogled ni več jasni razlikoval predmetov od sanjskih podob. Samo en občutek je živo tlel v meni: Kadar koli bom hodil spet po naši zemlji, ne bom nikoli več sam. Sleherna misel, sleherni zgib srca bosta povezana s trupli naših žrtev, ki bodo pod sladko slovensko rušo spale svoj večni sen. Umrl so, padli so, bojevnik in mučenik, toda njihov sen o svetlejšem, človeka vrednem življenju, ni umrl. Ta sen živi, ta sen gori v nas — postal je za nas smisel odmerjenih nam dni, obveza in tudi dolžnost.

VAŠI ČEVLJI

BODO ZGLEDALI KOT NOVI, ako jih oddaste v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

HARMONIKE

vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujem in popravljam po zmernih cenah VSE DELO JE JAMČENO Se priporočam ANTON BOHTE R. D. 2. Clymer, Pa.

ZA ZANESLJIVO ZAVAROVALNINO proti OGNJU—NEVIHTAM—AVTO POŠKODBAM, ITD., pokličite

JOHN ROŽANCE

15216 LUCKNOW AVENUE

KENmore 3662

PRODAJALEC ZEMLJIŠČ IN ZAVAROVALNINE

KADAR POŽELITE OKUSNO PIVO, VINO, ALE ALI MEHKO PIJAČO, POKLICITE

"C" Charley's — 677 E. 185 St. — KE 4530

Najstarejša prodajalna pijač v Euclidu.

POSTREŽBA JE VEDNO PRVOVRSTNA IN ZADOVOLJIVA

Just Like Dad's
City Club JRS.
FOR BOYS



Yes Sir. Smart he-mannish styles to give that "young" man that grown-up feeling. Economically priced. Mother.

KAY SHOE CO.

Quality Footwear for the Entire Family

6418 St. Clair Ave. EN 6661

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem želi

CLOVER DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

From Approved Dairies Joseph Meglich, lastnik
1003 EAST 64th ST. — ENdicolt 4228

RUDY'S MEAT MARKET

4506 Superior Avenue

HEnderson 8638

Agnes Bukovec

Se priporočamo, da si nakupite pri nas najboljšega svežega in doma prekajenega mesa
Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

SIMS BROS., Inc.

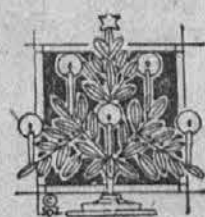
SLOVENSKI TRGOVCI

8812 BUCKEYE ROAD
RA 1018

ELEKTRICNI PREDMETI — HISNA OPREMA

Maytag, Frigidaire in Bendix produkti, poleg mnogo drugih vodilnih predmetov za dom

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI

FRANCES GRDANC

SPODNJE PERILO — VOŠČILNE KARTE, ITD.

1513 E. 55 St., pri Superior Ave.

HE 3332

Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem prijateljem in znancem!

MR. & MRS. FRANK YAKOS

669 East 159th Street

Vedno postrežemo z svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

Milica S. Ostrovska:

STARA DEVICA

V temi sem otipavala stikalo. Spet sem zagledala svojo sobo.

Radovedno sem se ozrla po njej, kakor da jo vidim danes prvič v življenju.

To je torej tisti prostor, ki sem ga nazivala s tako ljubeznivo svoj prijatelj, domači kotiček!

Gledam zavese, ki sem jih vezla v prostem času, pogled spustim na preprogo, ki sem jo stlala v prijeten odih.

Res, ni razkošja v tej samotni sobi in vendar vem, da sem se utrujena od dnevnega dela željno zatekala vanjo in je bila kakor mati dobra z menoj. Vem, toda čutim ne.

Celo lepo vezane knjige na polici gledam nocoj in so zame hladne tuje. Da, že je to pritrjeno sovraštvo, kar čutim do njih.

Kako je le mogoče, da je minilo toliko let in so me mrtvi predmeti mogli slepiti z mladostjo, z življenjem?

Kakor vso pomlad je tudi danes deževalo ves dan. Osulo se je cvetje, zazeleno so veje — še opazili nismo kdaj.

Meni sami je itak prav, da je vedno samo deževalo. Strah me je dehtočih, sončnih pomladnih dni; preboleči so; prepolni hrepenjenja.

Ves dan ni odnehal drobnih, neutrudljivi dež, zato sem se tem bolj veselila toplega razpoloženja v polnem gledališču.

Opereto so dajali, staro, neumno opereto polno lahkih, zabavnih popevk. Oder je bil ves prenovljen, svetel in živahen. Med nami in njim je bila pot odprta na šir.

Prenehalo je prešerno čabljanje odmora, začne se že zadnje dejanje. Na oder stopa oskrbnica glavnega ljubimca.

Buren smeh, ploskanje ob prvem koraku! Tudi jaz, od srca. Postarna je, grda, s piskavim glasom navaja izreke iz svetega pisma, vmes vleče iz stekleničke, ki jo ima skrito v žepu starinskega, širokega krila.

Se ko se je za trenotek umaknila z odra, se smehujam in občudujem znano igralko, ki je tokrat tako nastopila, da je ni bilo moči spoznati.

Potem vtaknejo v neko knjigo njej naslovljeno ljubezensko pismo, da bi po spretno zverženih poti pomagalo mlademu paru do srečne združitve.

Postarna, smešna oskrbnica dobi po nesreči pismo v roke in slepo verjame njegovi vsebini. Na oder letijo zdaj nanjo surovi priimki, ženska ne zna doumeti, da je smešna od sile, občinstvu tudi od navdušenja.

Jaz pa se nenadoma ne morem smejati več.

Že prej se mi je zazdelo, da v gledališču nekaj ni prav, in nekam huda sem bila nase. Kaj mi le manjka?

Ob surovi psovski pa me je tako zabolelo, kakor da jo je lepi igravec zalučal meni v obraz.

Tedaj sem vedela. Tista smešna, stara devica, ki je dobila ljubezensko pismo! Vse življenje je garala v tujih domovih, kdo ve, ali je sploh kdaj spoznala pravo ljubezen, neizživela je ostala v njej, kljubovala je letom, ob lažnivem pismu se je prepozno zagnala na svetlo, verjela je srcu, ko bi le pamet smela imeti besedo.

In jaz? Bi ne mogla biti jaz ta smešna devica? Sem v dnu svoje duše kdaj nehala upati, da se vendar pride moj veliki dan?

Saj sem že tudi ostarela. Seveda, grda nisem tako in ne pijem; sem pač uradnica in ne malo boljša dekla, ki nanjo vsakdo po mili volji stresa svojo sitnobo, kakor sicer tako idealni ljubimec iz preneže, slavne operete.

S strahotno gotovostjo me je prevzela desnica:

Stara devica sem, samo na videz različna od one na odru, in vsi ti ljudje, ki se tako široko smejo, se tudi meni smejo. Ne gledajo samo na oder, ne, tudi vame gledajo, od strani se hihitajo, ker vedo, da sem tudi jaz le smešna stara devica, ki nič več ne mara šteti si let.

Tesno mi je postalo na mojem udobnem prostoru, plačno sem skrivaj začela iskati krog sebe. Lotila se me je goreča želja, da bi se stulila v nevidno kepo, izginila v nič.

Ljudje so gromko zaploskali. Opazila sem, da je šla z odra in jo hočejo videti še. Z nogami so zacepetali, toda ni se prikazala več. Je morda čutila to, kar jaz?

Ne vem prav, kaj je bilo dalje. Menda so sledili nežni prizori, godba je bila nekam tiha in mehka. Videla sem igralko na odru, nisem pa razumela, kaj se godi. Krčevito sem se oprizela naslonjala, kakor bi bil že konec in bi morala naglo vstati. Ko bi se ne bila bala, da priklidem še več pogledov na sebe, bi bila takoj vstala in odšla.

Dočakala sem le. Med prvimi sem smuknila iz gledališča — kljub temu sem morala odzdraviti temu ali onemu znanцу — in zbežala urnih korakov v samotne mestne ulice. Druge večere bi me bilo neznansko strah, zločinci iz časopisnih poročil bi hodili živi vstric mene. Toda ne nocoj! Vedno bolj sem begala iz mesta, med hiše, ob dane od temnih, molčečih vrtilčkov, gnana od težke, nove zavesti: sama si ostala v življenju in nikoli ne bo drugače; za

(Dalje na 7. str.)

OGLAŠAJTE V — "ENAKOPRAVNOSTI"

Primorske vesti

Nova "nota"

Znani istrski CLN (Comitato liberazione Nazionale) je zopet sprožil neko novo "noto", ki jo je naslovil na italijansko vlado ter na organizacijo Združenih narodov. V tej "noti" se navaja, da "tisoči družin" čakajo na dovoljenje, da bi se preselili v Italijo. Zaradi tega vsebuje "nota" prošnjo na Varnostni svet, naj pri jugoslovanski vladi posreduje, da bi na podlagi mirovne pogodbe izdala do 15. decembra t. l. zakon o opciji istrskih Italijanov za Italijo. Tudi naj bi se imenovala posebna italijanska delegacija, ki naj bi jo poslali v Istro, da bi jamčila svobodno preselitev optantov v Italijo. Glavni cilj teh in podobnih "not" je neprestano blatenje nove Jugoslavije. Vsi pa vedo, da so tisti Italijani iz Istre, ki so imeli namen preseliti se v De Gasperijevo Italijo, to že davno storili, predno je stopila v veljavo mirovna pogodba. Čudno je le, da se dan na dan vrača nešteto teh "Esulov" (beguncev) v "mučeno" Istro. In vsi ti izražajo zadovoljstvo, ker so se vrnili nazaj. Tržaško ljudstvo pa danes dobre ve, kdo izvaja teror na področju Samostojnega tržaškega ozemlja. V Križu pri Trstu so v nedeljo dne 16. novembra najbolj zagrizeni policisti pretepali in zapirali ljudstvo, ker je hotelo proslaviti spomin svojih junaških sinov iz narodno osvobodilne borbe.

Gozdarstvo na Tržaškem ozemlju

Gozdna površina Tržaškega ozemlja znaša okoli 23.000 ha. V normalnih prilikah bi bila let-

na proizvodnja zmogljivost teh gozdov okoli 40.000 kubičnih metrov lesa. Na Tržaškem je gozd najtesneje povezan s kmetijo, saj označujejo gozd upravičeno kot najboljšega zaščitnika kmetijstva, poljedelstva. Gozd zadržuje vodni zaklad za drugo rastlinstvo, ko nastopi doba suše, omejuje pa tudi odtekanja deževnice. Svojo veliko vodno rezervo oddaja gozd pozneje v obliki velikega izhlapevanja, ki ima zopet svojo posledico v povečani zračni vlagi. Je pa gozd tudi izvrstno sredstvo za ublaževanje sile vetrov, kar velja tudi za burjo. Za obrambo proti vetrovom zadoščajo ozki gozdni pasovi, široki 10 do 15 metrov, z medsebojno razdaljo 100 do 500 metrov. Brez najtesnejšega sodelovanja vsega našega kmečkega prebivalstva glede izpolnjevanja načrtnega gozdarskega programa ne moremo misliti na to, da bi lahko dosegli prave uspehe in koristi v dviganju in razvijanju gozdarstva.

JOHN ZULICH INSURANCE AGENCY
18115 Neff Rd., IV 4221
Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno zavarovalnino.

Marinko's Beverages

Pivo, vino, cordials in šampanjec za božične in novoletne praznike dobite pri nas po zmerni ceni.

Dopeljemo na dom
416 E. 156 ST., IV 3170

Za dobro božično kosilo dobite pri nas sveže in prekajeno meso najboljše vrste.

JOE'S MEATS

JOSEPH TISOVEC, lastnik

17701 GROVEWOOD AVE. - KE 2885

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem odjemalcem in prijateljem!



VSEM SLOVENCEM IN HRVATOM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE IN SREČNO NOVO LETO!

SIMONČIČ PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

EXpress 0881

Se iskreno zahvaljujemo vsem odjemalcem ter se priporočamo za naklonjenost v bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pečivom.

Naročite si pri nas okusno pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk

Euclid Race Dairy & Ice Cream Co.

503 E. 200th St. KEnmore 0515

VOŠČIMO VAM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO



Vsem klientom, prijateljem in znancem

želim

prav vesele in zadovoljne

božične praznike in srečno novo leto!

JOHN L. MIHELICH

ODVETNIK

Urad: 300 Engineers Bldg. MAin 2015

Stanovanje: 1200 Addison Rd. HE. 1893

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične praznike in zadovoljstva in zdravja polno novo leto 1948!

Model Food Market

LASTNIKI

MR. IN MRS. CLEMENTS MR. IN MRS. PERUŠEK (DOLSAKOVA DEKLETA)

445 East 200th St. - KE 7447

Pridite in naberte si sami prvovrstne grocerije, zelenjave in sadja.

IMAMO NAJBOLJŠE SVEŽE IN PREKAJENO MESO

Pivo in vino, da ga vzamete domov ter tako napravite z vsemi dobrotami, ki jih dobite pri nas, res najboljše božično kosilo.



7 Way NITE LITE Floor LAMP

\$9.95

- Rayon Pleated Shade
- Ivory or Bronze Finish
- Glass Reflector Bowl
- Reeded Tubing
- Translucent Inset in Heavy Cast Base

NITE-LITE with foot switch

Vsa druga pripravna in koristna božična darila za hišo in dom dobite pri nas

MI IMAMO VELIKO IN KRASNO IZBIRO ZAVES IN ZASTOROV PO SILNO ZNIZANI CENI.

OBLAK FURNITURE

6612 St. Clair Avenue

HE 2978

ANTON & JOSEPHINE STANIČ

Delikatesna trgovina

1225 NORWOOD ROAD — HENDERSON 9061

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO VSEM!**Gornik's**
Stores for MenV POSLUGO V SEVEROVZHODNEM
CLEVELANDU IN EUCLID, OHIO

Tri trgovine:

6217 St. Clair Ave. — HE 2395

715 E. 185th St. — KE 2640

22346 Lake Shore Blvd. — RE 2151

OBLEKE — MOŠKE POTREBSČINE

DRESS SUIT RENTAL

MILICIAS FOOD MARKET

FINA GROCERIJA IN MESENINA

3774 EAST 116th ST. — DI 7900

Zelimo vsem našim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Priporočamo našo trgovino v naklonjenost, ker postrežemo najbolje in po zmernih cenah.

JOHNNY SILKS

11118 GREENWICH AVE.

NABAVITE SI FINO GROCERIJO, MESENINO, PIVO
IN VINO ZA PRAZNIKE V NAŠI TRGOVINI

Prijazna postrežba. — Zmerne cene.

Zelimo vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

FLACK'S SERVICE STATION

5936 Ackley Ave. — MI 9864

MOTOR TUNE-UP AND REPAIRING

OIL — GAS — WASH

Priporočamo se avtomobilistom, da se ustavite na naši postaji, ko potrebujete gasolin, olje ali kaka popravila na avtu.

Zelimo vsem vesele božične praznike in srečno ter zadovoljno novo leto!

ZAHVALA IN VOŠČILO!

Vsem cenjenim trgovcem, obrtnikom, profesionalcem in naročnikom, ki so nam izkazali svojo naklonjenost izrekamo našo iskreno zahvalo.

vesele božične praznike in
srečno zadovoljno novo leto!

Zastopniki "Enakopravnosti"

JOHN RENKO**FRANK RENKO****JOHN STEBLAJ**

Lojze Zupanc:

**TRI RIBNIŠKE
ZA DOBRO VOLJO****1. Lončeni top**

Ribničani in sosednji Kočevarji se nikoli niso prav dobro razumeli med seboj. To je najbrž vedela in s tem že pri ustvarjenju sveta računala celo božja previdnost, ker je med kočevsko deželico in Ribniško dolino postavila hribček, ki loči oba sovražna tabora. Ta hribček se imenuje Jasnica.

Ko pa so pričeli Ribničani s krošnjami hoditi po svetu in si služiti lepe denarce, so rekli Kočevarji: "Mi tudi!" In so si tudi oni oprtili krošnje ter hajdi z njimi po svetu s trebuchom za kruhom.

Ta konkurenca pa Ribničanom ni bila všeč. Sklical je torej župan Urban občinsko sejo in povabil nanjo vse možake iz ribniške doline. Potlej so tamkaj napravili cel bojni načrt. V pečeh, kjer pečejo glinaste piskre, latvice in konjičke na pisko, so si ribniški možaki spekli glinaste puške. In so si jih zadeli na junaška ramena, si jih nabasali s fižolom in pričakovali na Jasnici Kočevarje, ki so se s krošnjo napotili po širokem svetu.

Vnela se je bitka, gromozanska bitka! Ribničani so streljali fižol iz svojih pušk in divje gledali in renčali, da bi neljubo konkurenco v beg nagnali. Toda fižolčki niso okrogli kakor kroglice! Nič čudnega torej, če so Kočevarji končno nakresali Ribničane in jih napodili...

"Ne, tako ne bo šlo," so potlej dejali in se znova zbrali in skupen posvet. Na predlog župana Urbana so vsi ribniški možaki zgnatli iz glin velikanski top in ga spekli v peči, kjer so sicer pekli glinaste piskre in latvice in konjičke na pisko. Potlej je velel župan Urban po vsej širni ribniški dolini razglasiti, naj ljudje prinesejo pred občinsko pisarno vse stare žeblice, copate, razbite lonce, počene latvice, stare motike in podobno ropotijo.

Ko je bila ta zbirka končana, so Ribničani zmagoslavno zapeljali svoj lončeni top na vrh Jasnice. "Pokažemo vam sedaj!" so zažugali proti Kočevarjem in pričeli basati v lončeni top vso nabrano šaro: stare žeblice, copate, razbite piskre, počene latvice in stare motike. Vsi so se potlej zbrali v vrsti žrtvovati se komu, če le mogo-

če za bratov študij, to je vsa njena sreča!

Kako nespametno je šele tisto zrelo dekle, ki svojemu fantu zameri, ko jo pri plesu močnejše stisne v naročje. Seveda, dekle je pobožno in do pičice uboga, kar jo duhovnik uči. Neumno, nevedno dekle, kako sem jo zamrzela to noč iz vsega srca! In vse ljudi, ki so me napak učili, sem zamrzela, naposled še svojo ljubljeno mater!

Ko sem tako polna sovraštva tavela po zapuščenih cestah in so le samotne svetilke bile moje sestre, kako toplo ste ležali v svojih skupnih posteljah in kako sladko ste sanjali o svoji pravičnosti, vi pošteni, popolni in sveti!

Zdaj sem tu. Bala sem se sicer vrtnice, pa sem vendar prišla. Zateči sem se morala naposled v prostor, ki je bil moj prijatelj, domači kotichek, ko sem odhajala z doma, a se vracam vanj stara in strta.

Menda me je samo zaneslo domov, ko so noge bile že vse razbolele in je vsaka žilica klicala k miru, k počitku.

Motna mi je glava, ničesar ne morem razsoditi več in ne vem, ali niso vse misli tega večera bile samo blodne sanje.

O, vidim vas: zmagoslavno ste se zasmejali v svoji vsevednosti. Ne, ne, nekaj razuma je le še ostalo: slišim vas, kako govorite pomilovalno kot vedno: histerična ženska!

In čeprav sem razbičana vsa, to vam še lahko povem: da, trpela sem to noč, toda zdaj ponosno preziram vaš surovi zasmeh in vašega pomilovanja prav nič ne pogrešam!

Ne bojte se zame, jaz bom že znala živeti. Saj sem živela srečno in mirno doslej in najbrž bo jutri spet isto. Sploh pa, komu kaj mar, kako jaz živim? Vašega kruha ne jem in to je vsekakor poglavitno. S poštnim delom si ga služim jaz sama.

Cemu še sploh to razburjanje? Ne, ne. Le smejte se, če vam to dela toliko veselja, ni mi več mar.

Mirno bom legla v zavesti, da sem vas naposled spoznala do dna. Tudi to je veliko.

Spoznala sem, da ste si skovali pač modre zakone, ki krijejo vaše grehote s plaščem moralnosti in zahtevajo od nas osamelih neumnice, da smo stave device, neumne in smešne stvari!

Videla sem šolarko: prav tako nosi knjige, kot je mati ukazala, v vsem jo uboga, prepričano, neumno dekletce!

Ze dorašča v dekle; resna, preprosta je, gladko počesana glava je zamaknjena le v ideje; Vsi so se potlej zbrali v vrsti žrtvovati se komu, če le mogo-

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO
ŽELIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM!**

Še vedno vam lahko dostavimo na dom za praznike fine nove električne čistilce za preproge, električne in plinske kuhinjske peči, radio aparate, električne likalnike, pralne stroje ter mnogo drugih električnih predmetov.

TRGOVINI SO ODPRTI DO 10. URE VSAKI
VEČER PRED BOŽIČEM!Oglejte si našo krasno zalogo trajnih daril!
Imamo tudi luči za božična drevesa.**Northeast Appliance & Furniture**

JERRY in GENEVIEVE BOHINC, lastnika

IMAMO LEPE KOLEDARJE

819 East 185th Street

poleg LaSalle Theatre

KEnmore 5700

22530 Lake Shore Blvd.

poleg Shore Theatre

REdwood 2303

NEIGHBORHOOD CAFE

JOHN CZUBA, lastnik

10902 Revere Avenue

Vogal East 109 St. in Revere Ave.

Diamond 9685

GOSTILNA

FINO PIVO, VINO IN ŽGANJE

VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE
ŽELIMO VSEM!**EDWARD & FRANK SMOLE**

GOSTILNA

6112 Glass Ave.

SE PRIPOROČAMO ZA OBISK

Postrežemo z najboljšo pijačo

Prav vesele božične praznike in miru polno leto 1948
želimo vsem našim gostom in prijateljem!**ST. CLAIR TEXTILE CENTER**

6900 St. Clair Avenue

CORNER EAST 69th STREET

HEnderson 3464

WISHES YOU ALL A MERRY CHRISTMAS AND A
HAPPY NEW YEAR!

Curtains — Spreads — Drapes — Fabrics — Linens

HOUSE DRESSES AND LINGERIE

ANTON ZELEZNIK

SLOVENSKA MLEKARNA

3298 West 58th St. MELrose 1857

Dovajamo mleko v Newburgh, Maple Heights in
Garfield HeightsPri nas si tudi lahko nabavite razna zmrznjena jedila,
kot purmane, kokoši in drugo perutnino,
sadje in zelenjavo.Zelimo vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične
praznike in srečno novo leto!**SVEC PHARMACY**

LEKARNA

3790 EAST 116th ST. — MI 9890

Pridite po vaše lekarniške potrebščine k nam.

Vsem našim cenjenim odjemalcem in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE
ŽELIMO VSEM!**TONY'S MEN'S SHOP**

POPOLNA ZALOGA MOŠKE OPRAVE

KLOBUKI

WE RENT TUXEDOS

Anthony Ferfolia

3517 E. 93 St.

MI 8990

Cleveland 5, Ohio

**JOHN ADAMS
FRUIT & VEGETABLE
MARKET & GROCERIES**

3792 E. 116th Street

Fine grocerijske potrebščine, sadje in zelenjava.
Cene zmerne in postrežba točna. — Se priporočamo.Zelimo vsem vesele božične praznike in
srečno novo leto!

Loize Zupanc:

**KAKOR DOŠLO--
TAKO PROŠLO**

(Belokrajinska)

V Gradacu ob Lahinji je v starih časih živel krčmar. Njegova bajta je stala pod gradaško graščino, pokraj zidanega mostu, ki še dandanes veže oba bregova Lahinje.

Tisti krčmar pa je bil velik skopuh in goljuf. Nikoli mu ni bilo zadosti denarja, četudi ga je imel na pretek. Sleherni dan je lakomnost bolj rasla v njem. Pa da bi si čim hitreje primnožil veliko denarja, je pričel goljufati: ponoči je odšel v klet, kjer je imel v sodih vino za goste, in je vlival vodo med vino. Res je sicer, da je imel na ta način pomladi več vina, kakor mu ga je čistega in neshabljenega krstil v njegovi kleti že jeseni sam sveti Martin, ampak zato je bilo tisto vino tudi slabo in vodeno...

Gostje, ki so prihajali ob večerih v njegovo krčmo, so kmalu uganili, da grabežljivi krčmar meša vino z vodo, pa so ga pričeli zbadati:

"Dobremu vinu ni treba kazala — čistemu obrazu malo vode treba!"

Krčmar pa si je mislil: "Vi le govorite, kar hočete." Glasno pa je svojim nezadovoljnim gostom odgovarjal: "Jezika ne bolijo noge..."

Laž obeduje, ne večerja! pravi star belokrajinski pregovor. Zvedel je za goljufije in laži skopuškega krčmarja ob Lahinji sam vrag. Za malo se mu je zdelo, da se prevarant dela po-božnega in da hodi sleherno jutro molit v gradaško grajsko kapelo, zraven pa goste goljufa in jim meša vino z vodo. Zato je nekega dne, ko je bil goljufivi krčmar sam doma, prišantal vrag predenj in zarjul:

"Hej, skopuh, zdaj se me boji! Ti si najbrže misliš: Komur pomaga Bog, temu pomagajo tudi vsi svetniki! In se očitno kažeš ljudem največjega bogomoljca,

po tihem pa jih goljufaš, ko jim mešaš vino z vodo. Ampak kdor hoče z grehi služiti meni, naj mi služi očitno in popolnoma. Polovičarstva ne trpim!"

Krčmar se je ustrašil vragovih groženj. Brž je pograbil možno, polno zlatih cvenkov, in jo ucvrl iz bajte naravnost na brod, ki ga je imel priklenjenega ob bregu pod svojo bajto. Vrag se je pognal za njim. Ker pa je šantal, ga ni mogel dohiteti. In ko je krčmar že odrinil brod od kraja, se je sredi Lahinje pričel posmehovati vragu, ki je obstal na bregu:

"Četudi si vrag, ne dam se ti v pest! In zapomni si, da se na medveda ne gre s šilom!"

To je zakričal in še pokazal vragu možno zlatnikov, ki jo je imel na brodu pred seboj. Češ, le pogledj, bratec iz pekla, tukaj je zlato, ampak zastoj se ti sline cede po njem...

Toda vraga je težko ukantiti! Ker je šantavec spoznal, da ga je krčmar ugnal in da sam ne more do njega, je zabrlizgal na prste in priklical svojo posestrimo — tatinsko srako. Sraka je zavreščala in se zviška pogrnala na brod ter s kljunom pograbila možno z zlatniki. Toda zlata je bilo le preteško in možnija je sredi pota zdrknila sraki iz kljuna ter padla — v vodo.

Krčmar si je zavihal rokave in hlačnice in — štrbunk! — se je z glavo naprej pognal v vodo. Toda premočno se je bil zaletel, zaril se je z glavo v blato na dnu reke in se zadušil.

Na bregu pa se je zasmejal navihani vrag in s krohotačim glasom zamomljaj:

V vodi si dobil — v vodi si izgubil! Še ti ostani v vodi, goljufivec!"

Kadar je Lahinja v poletnih mesecih bistra, še dandanes postava Gradačani na mostu in zijajo v vodo, po tihem želeč, da bi zagledali na dnu Lahinje — možno z zlatniki.

**JUGOSLOVANSKE
POSTNE ZNAMKE**
dobite pri
AUGUST KOLLANDER
6419 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio

POZDRAVI OD

THE DILLE ROAD LUMBER CO.1420 DILLE ROAD — KEnmore 0592
FIN LES IN GRADBENE POTREBSČINE**FRANK PAULIN'S
SERVICE STATION**

6101 St. Clair Ave. — EN 9104

Avtomobilistom se priporočamo, da se ob priliki ustavijo na naši gazolinski postaji, kjer bomo vedno postregli točno in zadovoljivo z najboljšim zalogom in oljem. Avte tudi dobro namažemo, da gladko tečejo, ter jih umivamo. Želimo vsem veselo božične praznike in srečno novo leto!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO ŽELI VSEM

Dramski zbor

"NAŠA ZVEZDA"

ter vabi vse na prvo prireditev v letu 1948—
NA SIJAJNO KOMEDIJO V TREH DEJANJH

"Vaška Venera"

V NEDELJO 11. JANUARJA
V SLOV. DRUŠTVENEM DOMU
NA RECHER AVE.

POZOR!

Ker je igra tako smešna, obljublja igranci \$10
nagrade tistemu, ki bo ohranil kisel obraz skozi
predstavo.

**TRI RIBNIŠKE
ZA DOBRO VOLJO**

(Nadaljevanje s 7. strani)

Ljubljano. S seboj je vzel tudi svojega brata. Pa prideta v trgovino in ju pozdravi trgovec: "Klanjam se! Serbus! S čim pa smem postreči, prosim?"

"Adijo!" je dejal trgovec, ko sta odšla iz trgovine.

Pa je rekel županov brat: "Ti, Urban, kaj pa je dejalo trgovče, a? Takih besed še svoj živ dan nisem slišal, kakor so: klanjam se, serbus! Pa adijo! Kaj naj to pomeni, a?"

Župan Urban ni bil zaman župan. Vedel je, kaj te besede pomenijo, pa je hotel brata pogniti. Napravil je torej žalosten obraz in odgovoril: "Ko bi ti vedel, kako naju je ta krotka žalila! Sploh ti ne morem povedati, je preveč grdo!"

Oni po je bil hud in je dejal Urbanu: "Tukajle me počakaj, nazaj grem in mu jih povem, da me bo pomnil! Nak, Ribničan sem in Ribničan nikomur ne ostane ničesar dolžan..."

In res je šel nazaj v trgovino, se vstopil pred začudenega trgovca in zakričal: "Serbus ti! Serbus tvoja žena! Serbus tvoji otroci! Adijo cela tvoja družina!"

In ko je prišel iz trgovine, se je ves vesel odhrknil: "No, Urban, ali si slišal? Dobro sem mu povedal, kaj?!"

3.

**O Ribničanu, Kočevarju in
konjski kljusi**

Ribničan je odgnal konjsko kljuso h konjaču na Kočevsko. Na Jasnici ga je srečal Kočevar.

"No, vohin?" je Kočevar pozdravil Ribničana.

"Ej, ne bo še hin, ne," je de-

jal Ribničan. "Do konjača bo že še prišel."

"Buos?" je vprašal Kočevar, ker ga ni razumel.

Ribničan pa: "Ej, bos pa ni, nak! Saj sem ga komaj pred tednom podkopal. Pa bom vseeno rekel konjaču, naj mi podkvice vrne, ker so še nove..."

Kočevar pa je le uvidel, da ga Ribničan ne razume in on njegova ne, po je jezno zamahnil z roko in odrezal: "Ah, du bist a Esel!"

"Ah, kaj bom neki jezen," je dejal Ribničan. "Saj je kljuse že staro in je tudi že davno odslužilo svoje na tem svetu."

In sta šla vsaksebi.

V blag spomin

OB 10. OBLETNICI SMRTI
preljubljenega in nikdar
pozabljenega soproga

**JOSEPH
PEZDIRTZ**

ki se je tako prerano moral
posloviti od tega sveta
dne 23. decembra 1937

Minulo je že deset let,
odkar zapustil si ta svet,
in odšel si tja, kjer ni nadlog,
preljubljeni moj soprog.

V tihem grobu tam počivaš
in večno, smrtno spanje spiš,
ne mile prošnje, ne solze

Te s tega sna več ne zbude.
Počivaj v miru v hladni zem-
ljici.
enkrat združila se bova zopet
tam zgoraj nad zvezdami za
vekomaj!

Žalujoča soproga

JULIA PEZDIRTZ
Cleveland, Ohio, dne 23. dec. 1947



Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

ZELEZNIK'S CAFE

4002 Jennings Rd.

Za kozarec dobre pijače in okusen prigrizek
pridite k nam, kjer boste vedno našli
prijazno družbo.

NI ŠE PREPOZNO!

Še je čas, da kupite darila za božič svojim dragim. Tukaj je omenjenih le par stvari, ki so pripravne za darila izmed sto in sto predmetov, ki jih dobite v naši trgovini, in so TRAJNE VREDNOSTI, ker vam bodo služile v veselje in zadovoljstvo skozi leta in leta.

Jamčimo, da bo vsak predmet dostavljen na vaš dom pred božičem.

PRALNI STROJI—Frigidaire - Maytag - Bendix - Apex
Launderall - ABC

KUHINJSKE PEČI—Maytag - Grand - Roper - Norge
ELEKTRIČNI LIKALNIKI—Conlon - Bendix - Thor - Apex
Frigidaire - Speed Queen

HOME FREEZERS—Frigidaire - Maytag - Deep Freeze
ELEKTRIČNI ČISTILCI—Hoover - Eureka - Royal - Apex
G. E. - Premier - Universal

RADIO in RADIO TELEVISION—Philco - G.E. - Bendix
Siromering-Carlson - Motorola - Wilcox Gay
PRESSURE COOKERS—Presto - Mirro-Matic - Universal
Echo - Everware - Betty Crocker - Cromac - National

MIXERS — TOASTERS — ROASTERS — AUTOMATIC COFFEE MAKERS —
SUN LAMPS — ELECTRIC BLANKETS — CUTLERY SETS — FLOOR
LAMPS — NAMIZNE SVETILKE — KUHINJSKE URE — URE-BUDILKE
— ZAJTRKALNI SETI — POHIŠTVO ZA DRUŽABNO SOBO, SPALNICO,
ITD.

Imamo tudi veliko zalogo igrac. Kupite sedaj in plačajte drugo leto na
lahka mesečna odplačila. Dajemo Eagle znamke.

Pri nas dobite koledarje. Trgovina je odprta do 10. zvečer vsak večer do
Božiča.

**Northeast
Appliance & Furniture**

819 E. 185th St.

poleg La Salle gledališča

KE 5700

22530 Lake Shore Blvd.

poleg Shore gledališča

RE 2303

JERRY BOHINC, lastnik

Prav vesel božič ter srečno, veselo
in zdravo novo leto 1948 želi vsem

August Kollander

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

HEnderson 4148

Kollander obenem naznanja, da pošilja denar v
Jugoslavijo, Trst, Gorico, Italijo in vse druge evropske
države. Vsaka pošiljatev je jamčena... Kot vsako leto,
bo Kollander po novem letu tudi pomagal izpolnjevati
listine za dohodninski davek (INCOME TAX)... Pri
Kollanderju tudi lahko kupite zaboje za pošiljanje
blaga v staro domovino kakor tudi lahko pri njem
oddaste take zaboje za stari kraj. Kakor hiho se bode
potovanje za stari kraj odprlo, bode prodajal paro-
brodne listke za vse linije, kot je to vršil pred vojno.

Postrežba pri Kollanderju je vedno
točna in uljudna

**PERKO ELECTRICAL
APPLIANCES**

Louis Perko, lastnik

9213 Union Avenue

DI 0025

3486 East 93rd Street



Pri nas boste dobili razne hišne potrebščine in
električne predmete

Želimo vsem veselo božične in
novoletne praznike!

Vsem starem znanecem in prijateljem prav veselo
božične praznike in srečno novo leto!



Mi vedno skušamo nuditi
simpatetično in zadovoljivo
poslugo ko se družina pre-
minulega obrne do nas.

Louis L. Ferfolia

LICENCIRAN POGREBNIK

9116 Union Avenue

Michigan 7420

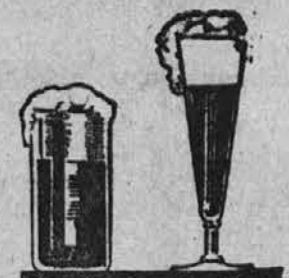
SQUARE BAR CAFE

3839 East 93rd Street

Diamond 3409

Gostilna

J. and C. Zadnik, lastnika



Našim gostom vedno postrežemo s finim žganjem,
vinom in pivom ter z okusnim prigrizkom. Se priporo-
čamo za obisk.

VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE
ZELIMO VSEM!